

User manual

Manual do usuário

Manual del usuario



PHILIPS

Información General/ Mantenimiento

Prestaciones	54
Discos reproducibles	54
Códigos de región	
Accesorios suministrados	54
Información Medioambiental	55
Información de seguridad y para el cuidado del equipo	55

Conexiones

Paso 1: Colocación de los parlantes y parlante de graves	57
Paso 2: Conexión de los parlantes y parlante de graves	57
Paso 3: Conexión a un aparato TV	58-59
Utilización de la clavija Entrada Vídeo (CVBS)	
Utilización de la clavija Entrada Componente Vídeo (Pr Pb Y)	
Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo	
Utilización de un modulador RF adicional	
Paso 4: Conexión de las antenas FM/MW	60
Paso 5: Conexión del cable eléctrico	60
Paso 6: Ver y escuchar la reproducción	61
Paso 7: Conexión de componentes digitales	61

Descripción Funcional

Mandos en el equipo	62
Mando a distancia	63-64

Funciones Básicas

Plug & Play (sistema de enchufar y utilizar) ..	65
Modo de demostración	65

Preparación

Paso 1: Instalación de las pilas en el mando a distancia	66
Paso 2: Ajuste del reloj	66-67
Paso 3: Configuración del aparato TV	67
Paso 4: Configuración de los parlantes	68
Paso 5: Configuración de las preferencias de idioma	68

Funcionamiento del Disco

Reproducción de discos	69
Utilización del menú del disco	69
Mandos básicos para la reproducción	70
Salto a otro título (pista)/capítulo Búsqueda rápida	
Reanudación de la reproducción a partir del último punto de interrupción	
Selección de varias funciones	70-71
Función de reproducción repetitiva	
Función de reproducción aleatoria	
Repetición de una sección de un capítulo/pista	
Programación de las pistas favoritas	71
Prestaciones especiales del DVD/VCD	72-74
Cambio del idioma de subtítulos	
Cambio del idioma de la banda sonora	
Búsqueda de un pasaje particular	
Visualización de la información del disco durante la reproducción	
Desplazamiento a otro título (pista) / capítulo	
Reproducción desde un punto seleccionado	
Utilización del menú del sistema	
Reproducción a cámara lenta	
Imagen desde otro ángulo	
Avance por fotogramas	
Comprobación del contenido del DVD	
Funciones especiales de VCD/ SVCD	74
Control de la reproducción (PBC)	

MP3/ DIVX/WMA/ Imágenes

Funcionamiento del Disco

Reproducción de un MP3/ WMA/ disco de imágenes (Kodak, JPEG)	75
Reproducción Disco de DivX	76

Funcionamiento del Menú DVD

Utilización de la barra del menú	77
Utilización del menú de configuración ...	78-82
Configuración del formato del TV	
Utilización del Escaneado Progresivo para mejorar la calidad de la imagen	
Configuración del salvapantallas	
Modo nocturno - activación/desactivación	
Test de tono	
Kara score	
DivX(R) VOD	
Cambio de la contraseña	
Restricción de la reproducción mediante la configuración del nivel parental	

Funcionamiento de la Radio

Sintonización de las emisoras de radio	83
Memorización de emisoras de radio	83~84
Programa de memorización automática	
Programa de memorización manual	
Selección de una emisora de radio	
presintonizada.....	84
Borrado de una emisora de radio presintonizada	
Cambio de la rejilla de sintonía	84

Funcionamiento/Grabación en la Pletina

Reproducción de la cinta	85
Información general sobre grabación	85
Preparación para la grabación	86
Grabación sincronizada con el disco	86

Funcionamiento de AUX

Cómo escuchar una fuente externa	86
--	----

Funcionamiento de USB

Uso de un dispositivo USB	47
Información general sobre el dispositivo USB	
Reproducción USB	

Funcionamiento del Reloj/ Temporizador

Visualización del reloj	89
Ajuste del temporizador	89~90
Visualización del temporizador	90
Ajuste del temporizador de dormitado	90

Mandos del Sonido y Volumen

Control del sonido	91
Sonido MAX	
DBB (Dynamic Bass Boost)	
Selección de un efecto sonoro	
Selección del efecto de sonido Surround	
Control del volumen	91
Cambio en el nivel del volumen	
Desactivación temporal del volumen	

Otras Funciones

Encendido/Apagado	92
Encender el equipo	
Conmutar el sistema al modo de espera	
Activación del modo de espera de ahorro en el consumo	
Modo de espera automático para ahorro de energía	
Cambiar el brillo del visualizador	92
Vocal	92
Control del Tono	92
Echo	93
Karaoke	93
Escuchar Fuentes externas	93

Especificaciones

Resolución de Problemas

Glosario

Prestaciones

Su Equipo DVD Micro con amplificador digital completo de 5.1-canales produce las mismas cualidades de sonido dinámico que Vd. encuentra en cines profesionales e incorpora algunas de las mejores prestaciones de la tecnología home theater.

Otras prestaciones incluyen:

DTS incorporado y decodificador Dolby Digital, compatibles con sonido virtual surround (envolvente) y estéreo.

Conexión de Componentes Adicionales

Le permite conectar otros componentes audio y audio/visual al equipo para que Vd. pueda utilizar los altavoces de sonido envolvente del equipo.

Modo nocturno

Le permite comprimir la gama dinámica, reduciendo la diferencia de volumen entre sonidos diferentes en el modo Dolby Digital.

Control parental (Nivel de control)

Le permite asignar un nivel de control o calificación con el fin de que los niños no puedan ver un DVD que tenga un nivel más alto que el establecido.

Temporizador de dormir

Permite que el sistema pase automáticamente al modo de espera a una hora preestablecida.

Escaneado Progresivo

Proporciona imágenes de alta calidad sin parpadeos para fuentes de proyección de películas. Cuando se regenera una imagen, su resolución vertical puede duplicarse hasta 525 líneas.

Notas:

— Para disfrutar al máximo de la prestación de escaneado progresivo, necesita un TV de escaneado progresivo.

Discos reproducibles

Your DVD Mini Hi-Fi System will play:

- Discos Video Digital (DVDs)
- CDs de Video (VCDs)
- Super CDs de Video (SVCDs)
- Discos Video Digital+Regrabables (DVD+RW)
- Discos Compactos (CDs)
- Archivos de imagen (Kodak JPEG) en CDR(W)
- Discos de DivX(R) en CD-R(W):
- DivX 3.11, 4.x y 5.x
- WMA
- Formato compatible con MP3-CD
- Formato ISO 9660

- Nombre del título/álbum máx. – 12 caracteres
- El directorio anidado máx. es 8 niveles.
- El número máx. del álbum es 32.
Número máx. del título más el álbum es 255.
- El número máx. de la pista MP3 es 999.
- Las frecuencias de muestreo compatibles para el disco MP3 disc: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz.
- Ratio de bits compatible para el disco MP3 son: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbps).
- Los siguientes formatos no son compatibles
- Los archivos del tipo *.VMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U, *.PLS, *.WAV, *.WMA.
- Nombre del Álbum/Título no inglés
- Los discos grabados en formato Joliet
- MP3 Pro y MP3 con ID3 tag



Códigos de región

Los DVDs deberán estar calificados para **TODAS** las regiones o para la **Región 4** para poder reproducirlos en este equipo de DVD. No podrá reproducir los discos calificados para otras regiones.

Notas:

- Para los discos de modo mezcla, sólo se podrá seleccionar un modo para la reproducción dependiendo del formato de grabación.
- Si tiene problemas para reproducir algún disco, extraiga el disco e intente reproducir otro distinto. Los discos que no se han formateado correctamente no podrán reproducirse en este equipo de.

Accesorios suministrados

- Cable vídeo compuesto (amarillo)
- Cables vídeo componente (rojo/azul/verde)
- Cables audio (blanco, rojo)
- Antena de cable para FM
- Antena tipo T de FM (no para todos los países)
- Antena de cuadro para MW
- Mando a Distancia y dos pilas AAA
- Cable eléctrico AC (2 partes)
- Cable de SALIDA DIN
- El libro de instrucciones y una Guía Rápida de Uso



Información medioambiental

Se han eliminado todos los materiales de embalaje superfluos. Hemos realizado un gran esfuerzo para que el material de embalaje se pueda separar fácilmente en tres tipos de materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (amortiguadores) y polietileno (bolsas, lámina protectora de espuma).

El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si lo desmonta una compañía especializada. Cumpla la normativa local en relación con la eliminación de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Información de seguridad y para el cuidado del equipo

Evitar altas temperaturas, humedad, agua y polvo

- No exponga el equipo, las pilas ni los discos a la humedad, lluvia, arena o calor excesivo (provocado por un calentamiento excesivo del aparato o por su exposición directa al sol). Mantenga siempre cerrada la bandeja de discos para evitar polvo en la lente.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.

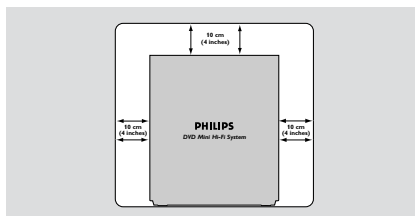
Evitar los problemas causados por la condensación

- Las lentes pueden empañarse si se traslada el equipo repentinamente desde una zona fresca a otra cálida. Cuando esto ocurre, no se pueden reproducir los discos. Deje el equipo en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

No bloquee los orificios de ventilación

- No ponga en funcionamiento el equipo dentro de un armario cerrado y mantenga un espacio libre de aproximadamente 10 cm (4 pulgadas) alrededor del reproductor para asegurar una adecuada ventilación.

- No se debe impedir la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con objetos, como periódicos, manteles, cortinas, etc.



Cuidado del mueble

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice una solución que contenga alcohol, amoníaco o sustancias abrasivas.

Limpieza de los discos

- Para limpiar un CD, frótelos suavemente en línea recta desde el centro hacia los bordes utilizando un paño suave sin pelusilla. ¡Un agente de limpieza puede dañar el disco!
- Escriba solamente en el lado impreso de un CDR(W) y solamente utilizando un rotulador de punta blanda.
- Tome el disco por su borde, no toque la superficie.



Limpieza de la lente del disco

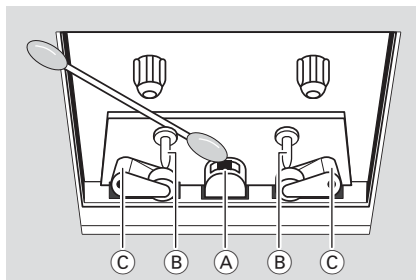
- Después de un uso prolongado, puede producirse una acumulación de suciedad o polvo en la lente del disco. Para asegurar una buena calidad en la reproducción, limpie la lente del disco con el Limpiador de Lentes de CD Philips o cualquier limpiador disponible a la venta. Siga las instrucciones incluidas con el limpiador.

Localización de un lugar adecuado

- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.

Limpieza del cabezal y la trayectoria de la cinta

- Para asegurar una buena grabación y calidad en la reproducción, limpie el cabezal (A), el rodillo(s) impulsor (B), y el rodillo(s) de presión (C) después de 50 horas de funcionamiento de la cinta.

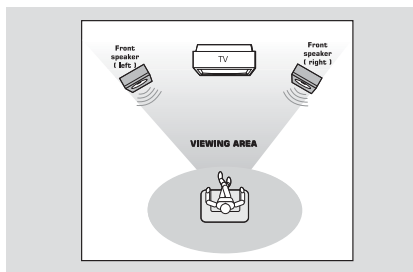


- Utilice un poco de algodón ligeramente humedecido con líquido limpiador o alcohol.
- También puede limpiar el cabezal reproduciendo una cinta limpiadora una vez.

Desmagnetización del cabezal

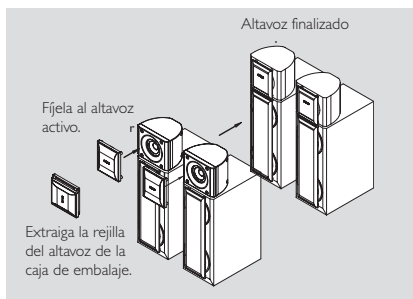
- Utilice una cinta desmagnetizadora disponible a través de su distribuidor.
- El interruptor de modo en espera no desconecta el aparato de la red principal de alimentación.
- El aparato no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras ni se deben colocar objetos llenos con líquido, como floreros, sobre el mismo.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Cuando el sistema está en modo de espera, sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.

Paso 1: Colocación de los parlantes y parlante de graves



Para el mejor sonido surround (envolvente) posible, todos los parlantes (excepto los parlantes de graves) deben colocarse a la misma distancia del lugar en que se van a escuchar:

- Coloque los parlantes frontales izquierdo y derecho a igual distancia del televisor y en un ángulo de, aproximadamente, 45 grados con respecto al lugar en que se van a escuchar.



- Coloque el parlante central sobre el televisor o el equipo para que se localice el sonido del canal central.
- Coloque los parlantes de sonido surround (envolvente) a nivel auditivo normal, uno frente al otro.
- Coloque el parlante de graves sobre el piso, cerca del televisor.

Notas:

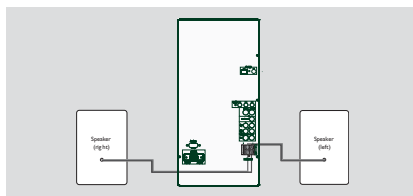
- Para evitar interferencia magnética, no coloque los altavoces delanteros demasiado cerca del televisor.
- Permita una ventilación adecuada alrededor del Equipo DVD Mini Hi-Fi.

¡IMPORTANTE!

La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.

Para evitar un sobrecalentamiento del equipo, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por ello, su equipo podría cambiar automáticamente al modo de Espera bajo circunstancias extremas. Si esto sucede, espere hasta que el aparato se haya enfriado antes de utilizarlo de nuevo.

Paso 2: Conexión de los parlantes y parlante de graves



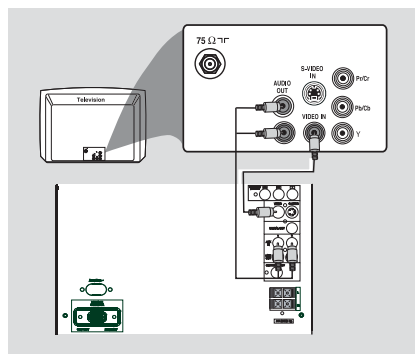
- Conecte los cables de los parlantes a los terminales de los PARLANTES (FRONTALES), el parlante derecho conectado a "R" y el parlante izquierdo a "L", el cable de color (señalado) a "+" y el cable negro (no señalado) a "-". Introduzca por completo la parte rayada del cable del parlante en el terminal según se muestra.
- Conecte los Parlantes de sonido surround (envolvente) y el sistema de Parlante central, utilizando los cables del parlante que se suministra, a los tomas del parlante en el PARLANTE DE GRAVES, haciendo coincidir los colores de los enchufes y los tomas del parlante.
- Conecte el parlante de graves, utilizando el cable del parlante suministrado, al toma de SALIDA DIN en el mini sistema de DVD de alta fidelidad.
- Conéctelos a la RED DE ALIMENTACIÓN PRINCIPAL DE CA.

Parlantes	⊖	⊕
Frontal izquierdo (I)	Negro	Blanco
Frontal derecho (D)	Negro	Rojo
Central	Negro	Verde
Surround [envolvente] (posterior) izquierdo (I)	Negro	Azul
Surround [envolvente] (posterior) derecho (D)	Negro	Gris

Notas:

- Para obtener un sonido óptimo, utilice los altavoces suministrados.
- No conecte más de un altavoz a cualquier par de terminales de altavoz +/–.
- No conecte altavoces que tengan una impedancia menor que la de los altavoces suministrados. Consulte la sección de ESPECIFICACIONES de este manual.

Paso 3: Conexión a un aparato TV

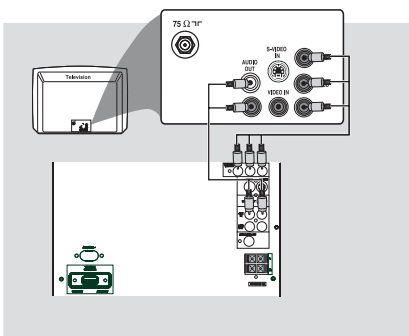


¡IMPORTANTE!

- Vd. sólo deberá realizar una conexión de vídeo entre las siguientes opciones, dependiendo de las posibilidades de su equipo de TV.
- La conexión S-Vídeo o Componente Vídeo ofrece mayor calidad de imagen. Su TV debe disponer estas opciones.
- Conecte el equipo directamente al TV.

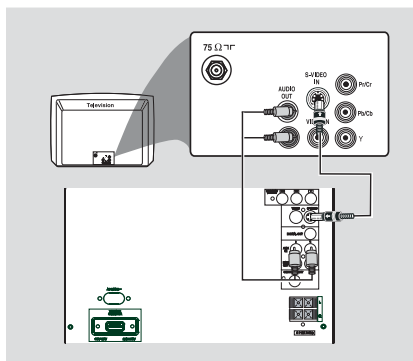
Utilización de la clavija Entrada Vídeo (CVBS)

- Utilice el cable de vídeo compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo (o indicada como A/V In, Video In, Composite o Baseband) en el aparato TV.
- Para escuchar los canales de TV a través de este equipo, utilice los cables audio (blanco/rojo) para conectar las clavijas **AUX IN (L/R)** a las correspondientes clavijas AUDIO OUT del aparato TV.
- Desactive el Escaneado Progresivo a través del **SYSTEM MENU**. Véase la "Funcionamiento del Menú DVD- Utilización del Escaneado Progresivo para mejorar la calidad de la imagen".



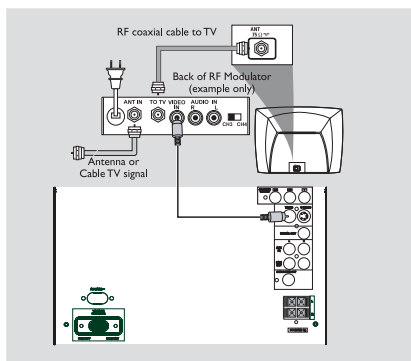
Utilización de la clavija Entrada Componente Vídeo (Pr Pb Y)

- Utilice los cables de vídeo componente (rojo/azul/verde) para conectar las clavijas **Pr Pb Y** del equipo a las correspondientes clavijas de entrada de vídeo Componente (o indicadas como Pr/Cr Pb/Cb Y o YUV) en el aparato TV.
- Para escuchar los canales de TV a través de este equipo, utilice los cables audio (blanco/rojo) para conectar las clavijas **AUX IN** a las correspondientes clavijas del aparato TV.
- Si está utilizando un aparato TV de Escaneado Progresivo (TV con Escaneado Progresivo o capacidad ProScan), active la función de **ESCAÑADO PROGRESIVO** a través del **SYSTEM MENU**.



Utilización de la Toma de Entrada S-Vídeo

- Utilice el cable S-vídeo (no suministrado) para conectar la clavija **S-VIDEO** del equipo DVD a la toma de entrada S-Vídeo (o denominada como Y/C o S-VHS) del TV.
- Para escuchar los canales de TV a través de este equipo, utilice los cables audio (blanco/rojo) para conectar las clavijas **AUX IN** a las correspondientes clavijas AUDIO OUT en el aparato TV.
- Desactive el Escaneo Progresivo a través del **SYSTEM MENU**. Véase la "Funcionamiento del Menú DVD- Utilización del Escaneo Progresivo para mejorar la calidad de la imagen".



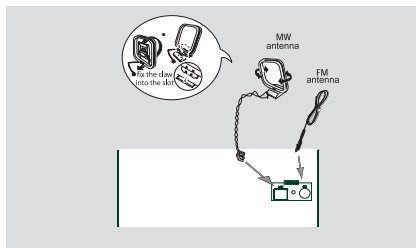
¡IMPORTANTE!

– Si su TV sólo tiene una Entrada de Antena (o denominada como 75 ohm o Entrada RF), Vd. necesitará un modulator RF para ver la reproducción del DVD en el TV. Consulte su distribuidor de productos electrónicos o póngase en contacto con Philips para tener más información sobre la adquisición del modulator RF y su funcionamiento.

Utilización de un modulator RF adicional

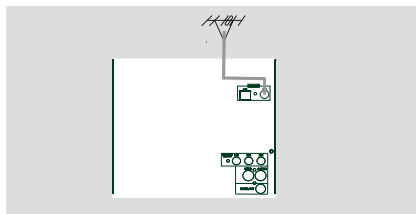
- Utilice el cable compuesto (amarillo) para conectar la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija de entrada vídeo en el modulator RF.
- Utilice el cable coaxial RF (no suministrado) para conectar el modulator RF a la clavija RF de su TV.
- Desactive el Escaneo Progresivo a través del **SYSTEM MENU**. Véase la "Funcionamiento del Menú DVD- Utilización del Escaneo Progresivo para mejorar la calidad de la imagen".

Paso 4: Conexión de las antenas FM/MW



- Conecte la antena de cuadro suministrada al conector **MW**. Coloque la antena de cuadro MW en un estante o fíjela en un soporte o pared.
- Conecte la antena FM suministrada al conector FM. Extienda la antena FM y fije sus extremos a la pared.

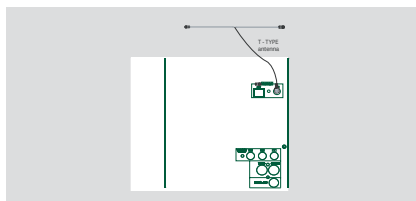
Para la mejor recepción de FM en estéreo, conecte una antena exterior para FM al terminal FM ANTENNA.



Notas:

- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.
- Posicione las antenas lo más lejos posible de un televisor, VCR u otra fuente de radiación para prevenir ruidos molestos.

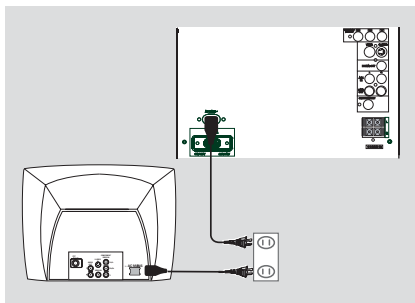
- Conecte la antena tipo T (no para todos los países) a la toma **FM** (Frecuencia modulada) situada en el panel posterior de la unidad y luego ajústela en la pared como se muestra a continuación.



Nota:

- Para obtener una mejor recepción, asegúrese de que las dos puntas de la antena tipo T estén alineadas entre sí.

Paso 5: Conexión del cable eléctrico



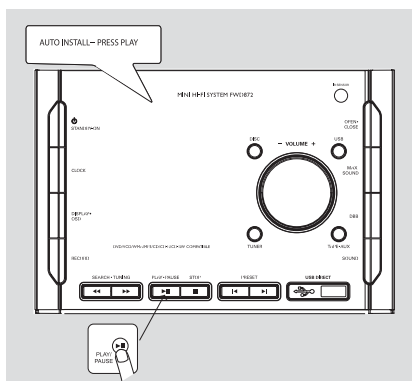
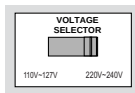
Después de que todo esté conectado correctamente, enchufe el cable de alimentación de CA en el tomacorriente.

No realice ni cambie nunca conexiones con la corriente conectada.

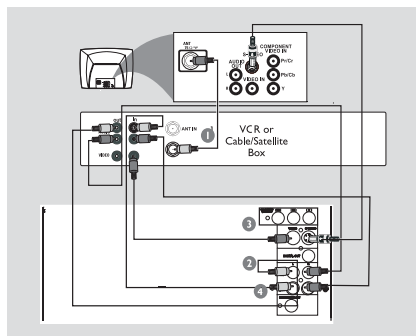
En el Equipo DVD Mini Hi-Fi

"AUTO INSTALL - PRESS PLAY" puede aparecer en el panel del visualizador: Pulse ►► en el panel frontal para buscar y memorizar todas las emisoras de radio disponibles o pulse ■ para salir (Consulte Funcionamiento de la Radio-Memorización de emisoras de radio).

Si su equipo dispone de un Selector de Voltaje, ajuste el SELECTOR DEVOLTAJE al voltaje del suministro local.



Paso 6: Ver y escuchar la reproducción



Visualización y escucha de la reproducción

- 1 Conecte el VCR o caja de satélite/cable al televisor de la forma mostrada.
- 2 Conecte las clavijas AUX IN (R/L) del equipo a las clavijas AUDIO OUT del VCR o el Receptor del Cable/Satélite.

Antes de iniciar el funcionamiento, pulse **AUX** en el mando a distancia para seleccionar "AUX" y activar la fuente de entrada.

Utilización del VCR para grabar DVDs

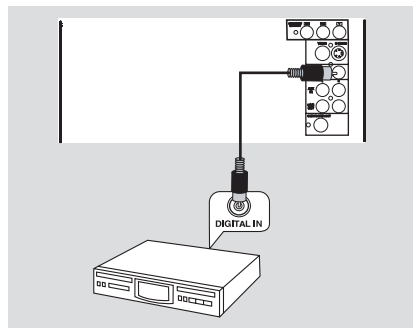
Algunos DVDs están protegidos frente a copias. Vd. no puede grabar o doblar los discos protegidos utilizando un VCR.

- 3 Conecte la clavija **VIDEO** del equipo a la clavija VIDEO IN del VCR.
- 4 Conecte las clavijas **LINE OUT (R/L)** del equipo a las clavijas AUDIO IN del VCR. Esto le permitirá realizar grabaciones en estéreo analógico (dos canales, derecho e izquierdo).

Para ver la reproducción del DVD mientras se está grabando

Debe conectar el equipo a su equipo de TV utilizando la conexión S-VÍDEO (según se muestra arriba) o la conexión del componente vídeo (Pr Pb Y).

Paso 7: Conexión de componentes digitales



Grabación (digital)

Conecte la clavija DIGITAL OUT del equipo a la clavija DIGITAL IN de un aparato de grabación digital (compatible con DTS-Digital Theater System, con un decodificador Dolby Digital, por ejemplo).

Descripción Funcional

Mandos en el equipo

① **STANDBY ON**

- para conectar el sistema o cambiar al modo en espera.

② **CLOCK**

- para ver el reloj, ajustar el reloj.

③ **DISPLAY SCREEN**

- para ver el estado actual del equipo.

④ **DISPLAY OSD**

- para ver la información referente al reloj, el título o el capítulo.

⑤ **RECORD**

- para iniciar la grabación en la pletina de cinta.

⑥ **SEARCH•TUNING ◀◀ / ▶▶** **(ALBUM - / +)**

- para DISC para búsqueda de retroceso/
avance.
..... para selecciona el
álbumes previo/siguiente en
MP3/WMA modo de stop.
para TAPE rebobina o avanza rápidamente.
para TUNER sintoniza una frecuencia de radio
inferior o superior.
para CLOCK.... para ajustar los minutos.

⑦ **▶▶ (PLAY/PAUSE)**

- para DISC inicia o interrumpe la
reproducción.
para TAPE inicia la reproducción.
para PLUG&PLAY
..... (*sólo en el equipo*) inicia el
modo plug & play.

⑧ **■ (STOP)**

- para DISC para detener la reproducción o
para borrar un programa.
para TAPE inicia la reproducción.
para DEMO (en modo en espera) para
activar o desactivar la
demostración.
para PLUG&PLAY
..... (*sólo en el equipo*) inicia el modo
plug & play.

⑨ **◀ ▶ (PRESET)** **(TITLE - / +)**

- para DISC selecciona el título, capítulo y
pista anterior/posterior durante
la reproducción.
para TUNER selecciona una emisora de radio
presintonizada.
para CLOCK.... para ajustar las horas.

⑩ **USB DIRECT**

- para insertar un dispositivo USB.

⑪ **SOURCE**

- para seleccionar lo siguiente:

DISC

- para seleccionar un disco.

USB

- para seleccionar el USB.

TUNER

- para seleccionar la banda de ondas: FM o MW.

TAPE-AUX

- para seleccionar la pletina de cinta o seleccionar
una fuente externa conectada: AUX (auxiliar).

⑫ **SOUND**

- para seleccionar entre varios efectos sonoros.

⑬ **DBB**

- para establecer varios efectos de sonido.

⑭ **-VOLUME +**

- para aumentar o disminuir el volumen.

⑮ **MAX SOUND**

- para activación y desactivación sonido MAX.

⑯ **OPEN•CLOSE**

- para abrir o cerrar la bandeja del disco.

⑰ **IR SENSOR**

- sensor remoto para la recepción del control
remoto.

⑱ **Bandejas de disco**

⑲ **OPEN.CLOSE**

- para abrir o cerrar la puerta de la platina de
cinta.

⑳ **PLATINA**

㉑ **OPEN.CLOSE**

- para abrir/cerrar la tapa del micrófono.

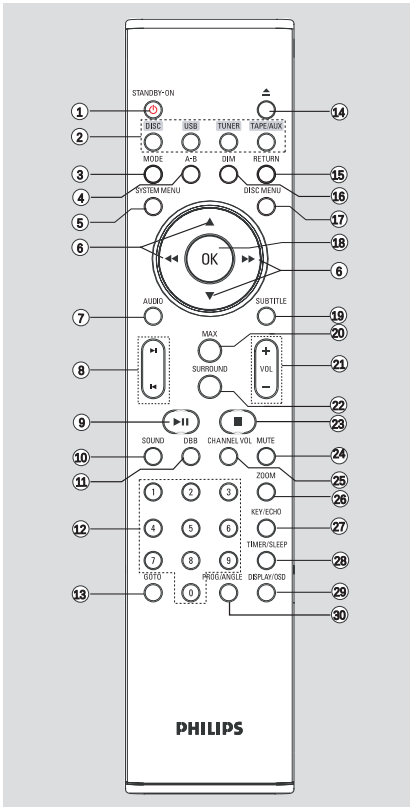
㉒ **MICVOL**

- para ajustar el nivel de mezcla para karaoke o
grabación con micrófono.

㉓ **MIC IN 1/2**

- para conectar los auriculares.

Mando a distancia



Notas:

- Primero, seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de fuente en el mando a distancia (por ejemplo, DISCO o RADIO).
- Después seleccione la función deseada (▶▶, ◀◀ o ▶◀ por ejemplo).

1 **STANDBY-ON**

- para cambiar al modo en espera.

2 **SOURCE**

- para seleccionar el modo activo pertinente: DISC, USB, TUNER o TAPE/AUX.
- TUNER: alterna entre banda FM y MW.

3 **MODE**

- para seleccionar la función REPEAT (Repetir) o SHUFFLE (Reproducción aleatoria).

4 **A-B**

- para repetir una sección determinada en la misma pista o capítulo

5 **SYSTEM MENU** (sólo en el modo de disco)

- para activar o abandonar la barra de menú del equipo.

6 ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼

- para seleccionar la dirección del movimiento en la barra del menú de contenido del disco/menú del equipo.
- en el modo de Radio, para sintonizar una frecuencia de radio inferior o superior: (◀◀ / ▶▶)
- en el modo de Disco, pulse para el retroceso/avance rápido en el disco. (◀◀ / ▶▶)

7 **AUDIO**

- para seleccionar el modo audio deseado.

8 ◀ / ▶

- en el modo de Disco, pulse para saltar al capítulo/pista anterior/posterior.
- en el modo de Radio, para seleccionar el número de una emisora de radio presintonizada.

9 **PLAY/PAUSE**

- para iniciar o interrumpir la reproducción del disco.
- para reanudar la reproducción desde el último punto en que se detuvo.

10 **SOUND**

- para seleccionar entre varios efectos sonoros.

11 **DBB (Dynamic Bass Boost)**

- para seleccionar un nivel de realce de graves. (DBB 1, DBB 2, DBB 3 o DBB OFF).

12 **Teclado Numérico (0-9)**

- para introducir el número de una pista/título del disco.
- para introducir un número de emisora de radio presintonizada.

13 **GOTO**

- para iniciar la reproducción del disco a una hora/título/capítulo determinada.

14 **OPEN•CLOSE**

- para abrir o cerrar la bandeja del disco.

Descripción Funcional

⑮ RETURN

- para volver al menú de título (sólo para DVD)
- para volver al menú PBC (para discos VCD/SVCD con la función PBC activada).

⑯ DIM

- para seleccionar distinto nivel de brillo para VFD.

⑰ DISC MENU (sólo en el modo de disco)

- para volver al menú raíz (sólo para DVD).
- para activar o desactivar el modo de control de reproducción (para VCD/USB)

⑱ OK

- para abandonar o confirmar la selección.

⑲ SUBTITLE

- para seleccionar el subtítulo deseado.

⑳ MAX

- para activación y desactivación sonido MAX.

㉑ VOL +/-

- ajusta el nivel del volumen.
- para ajustar control del tono/el nivel del eco para karaoke después de enchufar el micrófono.

㉒ SURROUND

- para seleccionar distintos efectos del sonido surround (envolvente).

㉓ STOP ■

- para detener la reproducción del disco.

㉔ MUTE

- para interrumpir o reanudar la reproducción del sonido.

㉕ CHANNEL VOL

- para ajustar el volumen de los canales según corresponda.

㉖ ZOOM

- para acceder a la función de Zoom.

㉗ KEY/ECHO

- para ajustar el nivel del eco para karaoke después de enchufar el micrófono o ajusta el nivel del volumen.

㉘ TIMER/SLEEP

- para ajustar el temporizador o para ajustar la función del temporizador de desconexión automática (auto-desconexión).

㉙ DISPLAY (OSD)

- para ver la hora, título o información del capítulo.

㉚ PROG/ANGLE

- para DISCO, programa las pistas de un disco. (PROG)
- para RADIO, programa las emisoras de radio presintonizadas. (PROG)
- para seleccionar los ángulos cíclicamente.

Plug y Play (para la instalación del sintonizador)

La función Plug & Play permite almacenar automáticamente todas las emisoras de radio disponibles.

Si el plug and play no está instalado

- 1 Cuando encienda el equipo, "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" aparecerá mostrado en el visualizador.
- 2 Pulse ►II en el equipo para iniciar la instalación.
 - "TUNER" y después "AUTO SEARCHING" aparecerá.
 - **PROG** comenzará a destellar.
 - El equipo buscará todas las emisoras de radio en la banda FM, y después en la banda MW.
 - Todas las emisoras de radio disponibles con una señal potente quedarán memorizadas de modo automático.
 - El equipo detendrá la búsqueda cuando todas las emisoras de radio disponibles queden memorizadas o cuando se agote toda la memoria disponible para 40 emisoras de radio.
 - Se escuchará la primera emisora de radio presintonizada cuando se haya completado el Plug and Play.

Para salir sin almacenar el ajuste Plug & Play

- Pulse ■ en el sistema.

Notas:

- Cuando se encienda el aparato, es posible que la bandeja del disco se abra y cierre para inicializar el equipo.
- Si no se ha completado la instalación de Plug and Play, se reinicializará la próxima vez que Vd. conecte el equipo.
- Si la auto-instalación no está preconfigurada, el equipo memorizará la emisora de radio de modo automático.

Modo de demostración

El sistema tiene un modo de demostración que muestra las diversas funciones ofrecidas por el mismo.

Activando la demostración

- En el modo de espera, mantenga pulsado **STOP** ■ durante más de 5 segundos para activar el modo demo.
 - "DEMO ON" aparece visualizado.
 - La demostración comienza.

Desactivando la demostración

- Mantenga pulsado **STOP** ■ en el equipo hasta que "DEMO OFF" aparezca visualizado.
 - El equipo activará el modo En Espera.

Nota:

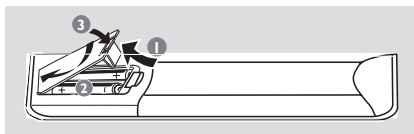
- Aunque Vd. desenchufe el cable eléctrico y lo vuelva a conectar a la toma de pared, la demostración permanecerá desactivada hasta que Vd. la active de nuevo.

Preparación

¡IMPORTANTE!

– Asegúrese de concluir el proceso de preparación antes de poner en funcionamiento el equipo.

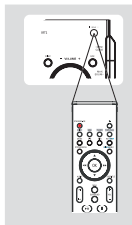
Paso 1: Instalación de las pilas en el mando a distancia



- 1 Abra el compartimento para las pilas.
- 2 Coloque dos pilas (Tipo AAA) en el compartimento siguiendo correctamente las indicaciones de polaridad según los símbolos "+" y "-".
- 3 Cierre la tapa.

Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (iR) en el panel frontal.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando uno de los botones de selección de fuente del mando a distancia (por ejemplo PLETINA, RADIO).
- 3 Después seleccione la función deseada (por ejemplo ►►, ◀◀ o ►◀).



¡PRECAUCIÓN!

– Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.

– No utilice pilas usadas y nuevas ni una combinación de pilas de distinto tipo.

– Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.

Paso 2: Ajuste del reloj

El reloj se puede ajustar con el formato de 12- horas o 24- horas. ("PM 00:00" o "00:00" por ejemplo).

- 1 El reloj se puede ajustar:
→ Si no ha ajustado el reloj, "--:--" destellará hasta que Vd. haya ajustado el reloj.



- 2 Mantenga pulsado **CLOCK** en el sistema para acceder al modo de configuración del reloj y, a continuación, pulse **DISPLAY/OSD** en el sistema para seleccionar el modo 12 horas o 24 horas.
→ La hora actual parpadea en la pantalla.
→ Si no ha ajustado el reloj, aparecerá, "--:--" en la pantalla.
- 3 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el equipo (en el mando a distancia) para ajustar las horas.
- 4 Pulse ◀◀◀ o ▶▶▶ en el equipo (en el mando a distancia) para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **CLOCK** para confirmar el ajuste. Se mostrará el reloj en la pantalla hasta que pulse cualquier botón de fuente para encender el sistema. El sistema almacenará la configuración de forma automática.
→ El ajuste del reloj es efectivo.

Nota:

– El RELOJ debe ajustarse en el modo de espera.

Para abandonar el ajuste sin memorizarlo (en modo de espera)

- Pulse ■ en el equipo para abandonar:
→ "CANCEL" aparecerá en el visualizador.
- Pulse **STANDBY ON** para salir del modo de configuración.
- También puede pulsar **DISC, OPEN/CLOSE** para salir del modo de configuración y acceder al modo de disco.
- El equipo también desactivará el modo de ajuste y activará el modo TUNER, TAPE/AUX o USB cuando Vd. pulse el botón de la fuente correspondiente.

Visualización del reloj

- Pulse **CLOCK** en el sistema para ver el reloj.
→ El reloj aparecerá visualizado para 5 segundos.

Nota:

– Durante el ajuste del reloj, si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, el equipo desactivará el modo de ajuste y activará el modo En espera.

Paso 3: Configuración del aparato TV

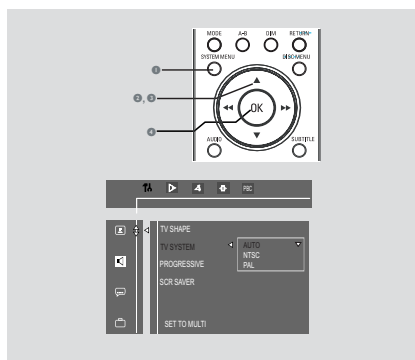
¡IMPORTANTE!

– Asegúrese de que ha completado todas las conexiones necesarias.

- 1 Pulse **DISC**.
- 2 Encienda el aparato TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto. Podrá ver la pantalla azul DVD de Philips DVD en el aparato TV.
→ Puede seleccionar el canal 1 en su aparato TV, después pulse reiteradamente el botón de descender en el número de canal hasta que pueda ver el canal de Entrada Vídeo.
→ O, puede utilizar el mando a distancia del TV para seleccionar los distintos modos de vídeo.
→ O, configurar el TV al canal 3 o 4 si está utilizando un modulador RF.

Selección del sistema de color compatible con su aparato TV

Este Equipo DVD Mini Hi-Fi es compatible con los sistemas NTSC y PAL. Para reproducir un disco DVD en este Equipo DVD Mini Hi-Fi, los sistemas del DVD, el aparato TV y el Equipo DVD Mini Hi-Fi deben coincidir:



- 1 En el modo de disco, detenga la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.

- 3 Pulse las teclas ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ del mando a distancia para alternar entre las funciones y seleccionar la opción deseada.
→ Desplácese a  y pulse ▶▶.
→ Desplácese a "TV System" y pulse ▶▶.

AUTO

– Seleccione esta opción si el aparato TV conectado es compatible con los sistemas NTSC y PAL (multisistema). El formato de salida será consistente con la señal vídeo del disco.

NTSC

– Seleccione esta opción si el aparato TV conectado es del sistema NTSC. Cambiará la señal vídeo de un vídeo disco PAL y emitirá en sistema NTSC.

PAL

– Seleccione esta opción si el aparato TV conectado es del sistema PAL. Cambiará la señal de vídeo de un disco NTSC y emitirá en sistema PAL.

- 4 Seleccione una opción y pulse **OK**.
→ Es posible que aparezca un mensaje en pantalla para la confirmación de configuración adicional. Siga las instrucciones en pantalla para continuar o cancelar la confirmación de la configuración.

Para hacer desaparecer el menú

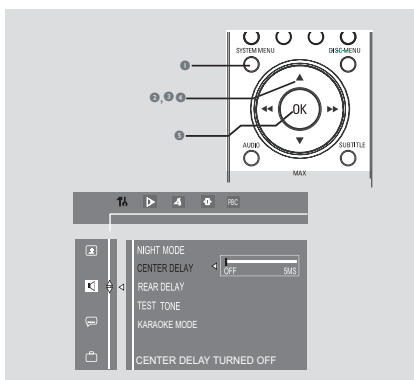
Pulse **SYSTEM MENU**.

Paso 4: Configuración de los parlantes

¡IMPORTANTE!

- Esta función sólo se encuentra disponible cuando conecta otros parlantes de canal 3.1.

Puede ajustar el tiempo de retraso (sólo central y posterior) para los parlantes individuales y así optimizar el efecto de sonido de acuerdo a su entorno y configuración. Las configuraciones de los parlantes sólo están activas cuando se cuenta con una salida de audio de canal múltiple.



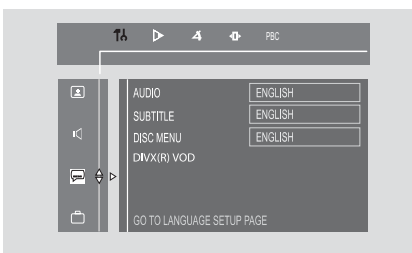
- 1 En el modo de disco, presione **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione el icono y presione **▼**.
- 3 Presione las teclas **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** en el control remoto para seleccionar la opción preferida.
→ Muévase a y presione **▶▶**.
→ Muévase a "CENTER DELAY" o "REAR DELAY" y presione **▶▶**.
- 4 Presione **▶▶** para configurar los valores de CENTER DELAY o REAR DELAY que desee.
→ Si los parlantes surround (envolventes) están más cerca de la persona que escucha que de los parlantes frontales, utilice un tiempo de retraso más prolongado.
- 5 Presione **OK** para confirmar.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU**.

Paso 5: Configuración de las preferencias de idioma

Vd. puede seleccionar la configuración del idioma preferido de modo que este Equipo DVD Mini Hi-Fi cambie automáticamente al idioma deseado cuando Vd. introduzca un disco. Si el idioma seleccionado no existe en el disco, se utilizará el idioma configurado por defecto. Pero el idioma del menú del Equipo DVD Mini Hi-Fi no se puede cambiar una vez seleccionado.



- 1 En el modo de disco, detenga la reproducción y pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione el icono y pulse **▼**.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** en el mando a distancia para seleccionar la opción deseada.
→ Desplácese a y pulse **▶▶**.
→ Desplácese a una de las siguientes opciones y pulse **▶▶**.
 - Audio (la banda Sonora del disco)
 - Subtítulos (los subtítulos del disco)
 - Menú (el menú en pantalla)
- 4 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un idioma y pulse **OK**.
- 5 Repita los **pasos 3~4** para otras opciones de configuración.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU**.

¡IMPORTANTE!

- Este sistema está diseñado para discos convencionales. No utilice accesorios como anillos estabilizadores de disco u hojas de tratamiento de disco, etc., ya que pueden dañar el mecanismo del disco.
- No mueva el equipo durante la reproducción. Si lo moviera el equipo podría resultar dañado.
- No empuje la bandeja del disco ni coloque ningún objeto distinto al disco en la bandeja del disco. Si lo hiciera el equipo podría funcionar defectuosamente.
- Los discos DVD y los reproductores están diseñados con restricciones por región. Antes de reproducir un disco, compruebe que el disco corresponde al código de región de su reproductor.
- Según los requisitos de formato del DVD o VCD, alguna operación puede ser distinta o estar restringida.

Reproducción de discos

- 1 Pulse **STANDBY ON** para encender el equipo, y después pulse **DISC** para seleccionar el modo de disco.
- 2 Encienda el equipo TV y configure el canal de Entrada Vídeo correcto (Consulte la Configuración del aparato TV).
→ Podrá observar la pantalla azul DVD de Philips en el aparato TV.
- 3 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la bandeja de discos e introducir un disco.
→ Compruebe que la cara de la etiqueta está hacia arriba. Para los discos de doble cara, coloque la cara que desea reproducir hacia arriba.
- 4 Pulse **OPEN•CLOSE** para cerrar la bandeja del disco.
→ Aparecerá la indicación "CLOSE" (CERRAR) durante 2 segundos y, a continuación, se mostrará "LOADING" (CARGANDO) en el VFD.



→ Si el disco está bloqueado por el control parental, deberá Vd. introducir su contraseña de cuatro dígitos (Consulte Restricciones de reproducción configurando el nivel de control parental).

- 5 Pulse **▶▶** para iniciar la reproducción.

Para MP3/ DiVX/WMA

- Cargue un MP3/ DiVX/ WMA en la bandeja del disco.
→ Pulse **DISC MENU** para seleccionar menú activado/desactivado.
→ Para seleccionar el título deseado en el modo de parada, consulte "Funcionamiento de discos MP3/ DiVX/ WMA/Imágenes".

Notas:

- Coloque los discos con el lado de la etiqueta hacia arriba.
- Para asegurar el buen rendimiento del sistema, antes de proceder, espere a que el compartimiento de discos lea completamente el disco o discos.

Utilización del menú del disco

Para discos con Índice, puede aparecer un menú en la pantalla del TV tras haber cargado el disco.

Para seleccionar un modo de reproducción

- Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** o las teclas **numéricas (0-9)** en el mando a distancia, y pulse entonces **▶▶** o **OK** para iniciar la reproducción.
- **Para acceder al menú o para hacerlo desaparecer**
● Pulse **DISC MENU** en el mando a distancia.

Funcionamiento del Disco

Mandos básicos para la reproducción

Para reproducir todos los discos del compartimento de discos

- Pulse ►II.
→ Todos los discos disponibles se reproducirán una vez.
→ Durante la reproducción, en la pantalla aparecerá el compartimento de discos seleccionado, el número de pista y el tiempo de reproducción transcurrido de la pista en curso.

Para iniciar la reproducción desde una bandeja de disco seleccionada

- Pulse **DISC**

Para interrumpir la reproducción

- Pulse ►II.
- Para reanudar la reproducción, pulse ►II de nuevo.

Para detener la reproducción

- Pulse ■.

Salto a otro título (pista) / capítulo

- Pulse ◀ o ▶ en el panel frontal o en el mando a distancia reiteradamente durante la reproducción para saltar hacia atrás o hacia adelante. Cada pulsación llevará al disco al inicio del título (pista) / capítulo anterior o siguiente.

Nota:

– Si el reproductor ha sido configurado para repetición de capítulo (pista), pulsando este botón se repetirá el mismo capítulo (pista) desde el principio.

Para acceder directamente a cualquier título (pista) / capítulo

Para CD/VCD(PBC OFF)/MP3

- Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir el número del título (pista) / capítulo deseado.

Para DVD

- Consulte "Desplazamiento a otro título (pista) / capítulo".

Búsqueda rápida

- Pulse ◀◀ o ▶▶ en el panel frontal (o en el control remoto) para retroceder o avanzar rápidamente en el disco.

- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse ►II.

Reanudación de la reproducción a partir del último punto de interrupción

- En el modo stop, antes de extraer el disco, pulse ►II para reanudar la reproducción desde donde la había detenido.

Para cancelar el modo de reanudación

- Vuelva a pulsar ■ cambie al modo STANDBY (Espera) o POWER OFF (Apagado), o pulse la tecla **OPEN/CLOSE**.

Notas:

- a información para la reanudación se borrará si Vd. cambia el disco, si abre la bandeja para discos, si cambia la fuente o si desconecta el equipo de la fuente de alimentación eléctrica.
- Esta función no está disponible para discos MP3/ DIVX/WMA.

Selección de varias funciones

Modos de reproducción Repeat/Shuffle (Repetir/Orden aleatorio)

Para DVD – repetición de capítulo/título

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT CHAPTER → REPEAT TITLE → REPEAT OFF

Para SVCD/VCD/CD: repetir pista/disco, reproducción aleatoria de disco/ repetición aleatoria de disco

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → SHUFFLE DISC → REPEAT SHUFFLE DISC → SHUFFLE OFF → REPEAT OFF

Durante la reproducción programada

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT TRACK → REPEAT PROGRAM → REPEAT OFF

Para MP3/DIVX/WMA: repetir pista/álbum/disco, reproducción aleatorio activado/desactivado

MENÚ ACTIVADO:

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT TRACK → REPEAT ALBUM → REPEAT DISC → SHUFFLE ON → SHUFFLE OFF → REPEAT OFF

MENÚ DESACTIVADO:

- Pulse **MODE** reiteradamente para seleccionar lo siguiente:
REPEAT TRACK → REPEAT DISC → SHUFFLE ON → SHUFFLE OFF → REPEAT OFF

Notas:

– En el modo Radio, Pletina o AUX, este botón no funciona.

Notas:

- Cuando abra la bandeja de discos, la Función de repetición quedará automáticamente cancelada.
- Para discos SVCD y VCD 2.0, la Función de repetición no estará disponible a no ser que la función PBC esté desconectada.
- Si se han cargado discos de diferentes formatos, la Función de repetición sólo estará disponible para el disco en uso en ese momento.

Repetición de una sección dentro de un capítulo/pista

Puede reproducir repetidamente una sección específica de un capítulo/pista.

- 1 Pulse **A-B** en el punto de inicio escogido.
- 2 Pulse **A-B** de nuevo en el punto de finalización escogido.
→ Ahora el pasaje se repetirá continuamente.
- 3 Para reanudar la reproducción normal, pulse **A-B** de nuevo. "A TO B CANCELLED" aparecerá en la pantalla del TV.

Notas:

– Las secciones REPEAT A-B sólo pueden establecerse dentro del mismo capítulo/pista.

Programación de las pistas favoritas

Puede Vd. reproducir el contenido de un disco en el orden que Vd. desee. Como máximo, podrá programar 99 canciones.

- 1 Cargue los discos deseados en su bandeja.
- 2 Pulse el botón **DISC** para seleccionar la bandeja del disco.
- 3 Detenida la reproducción, pulse **PROG/ANGLE** para acceder a la función de programación.
→ La indicación "PRG" (PROGRAMA) parpadeará y se mostrará "P 00 :00" en el VFD.
- 4 Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir el número de pista en el orden que Vd. desee.
→ Si trata de programar más de 99 pistas, aparecerá "FULL" en el visualizador.
- 5 Pulse **OK** para programar esa pista.
- Repita los **pasos 4-5** para programar otras pistas.
- 6 Pulse **▶||** para reproducir la programación.
- 7 Para detener la reproducción, pulse **■** una vez.
- 8 Para salir de la función de programación, pulse **■** de nuevo.

Nota:

– Esta función no está disponible para DVD o MP3/ DIVX/ WMA discos.

Funcionamiento del Disco

Prestaciones especiales del DVD/VCD

Cambio del idioma de subtítulos

Esta operación solamente funciona con DVDs con idiomas de subtítulos múltiples.

- Pulse **SUBTITLE** para seleccionar el idioma deseado.

Cambio del idioma de la banda sonora

Esta operación funciona solamente en DVDs con idiomas múltiples de banda sonora.

- Pulse **AUDIO** para seleccionar el idioma deseado.

Para VCD:

- Pulse **AUDIO** para seleccionar los canales de audio deseados para el sonido. Esta función sólo está disponible para discos grabados con diferentes canales:

Cuando el micrófono está conectado:

LEFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO
LEFT → MONO RIGHT → STEREO

When unplugged microphone:

LEFT VOCAL → RIGHT VOCAL → MONO
LEFT → MONO RIGHT → STEREO

Nota:

— Si su idioma deseado no está contenido en el disco, no podrá Vd. seleccionar el idioma a través de esta función.

Búsqueda de un pasaje particular

- 1 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar un retroceso o avance rápido respectivamente.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ repetidamente para seleccionar la velocidad de búsqueda requerida:

Para DVD

(hacia atrás): FR X2 → FR X4 → FR X6 → FR X8 → PLAY

(hacia delante): FF X2 → FF X4 → FF X6 → FF X8 → PLAY

Para MP3/WMA

(hacia atrás): FR X2 → FR X4 → FR X6 → FR X8 → PLAY

(hacia delante): FF X2 → FF X4 → FF X6 → FF X8 → PLAY

Para SVCD, VCD o CD

(hacia atrás): FR X1 → FR X2 → FR X3 → FR X4 → PLAY

(hacia delante): FF X1 → FF X2 → FF X3 → FF X4 → PLAY

- 3 Para reanudar la reproducción normal, pulse ▶▶.

Visualización de la información del disco durante la reproducción

- En el modo disco, pulse **DISPLAY/OSD** para seleccionar:

DVD	VCD (PBC ON)	VCD (PBC OFF)
TITLE ELAPSED 00:20:01	SINGLE ELAPSED 00:20:01	SINGLE ELAPSED 00:20:01
TITLE REMAIN 00:01:15	SINGLE REMAIN 00:01:15	SINGLE REMAIN 00:01:15
CHAPTER ELAPSED 00:20:12	OFF	TOTAL ELAPSED 00:20:12
CHAPTER REMAIN 00:20:45		TOTAL REMAIN 00:20:45
OFF		OFF

Desplazamiento a otro título (pista) / capítulo

Algunos discos pueden contener más de un título o capítulo. Si el disco tiene un menú de títulos o capítulos grabado en él, podrá Vd. iniciar la reproducción desde el título o capítulo seleccionado.

- 1 Pulse **GOTO** en el mando a distancia para visualizar el mensaje del título y el capítulo, utilice ◀◀ o ▶▶ para seleccionar.
- 2 Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para seleccionar el número deseado de título/capítulo.
- 3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Nota:

— En ciertos discos, puede no ser posible seleccionar un título o capítulo.

Reproducción desde un punto seleccionado

Esta función permite comenzar la reproducción en cualquier tiempo seleccionado en el disco.

Para DVD

- 1 Pulse **GOTO** dos veces para activar el menú del tiempo.
- 2 Introduzca las horas, los minutos y los segundos de izquierda hacia derecha en el cuadradito de edición del tiempo utilizando las teclas **numéricas (0-9)**.
- 3 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Para SVCD, VCD o CD

- 4 Pulse **GOTO** para activación menú temporizador; "GOTO -- :--" aparecerá en la pantalla de TV.
- 5 Introduzca los minutos y segundos de izquierda a derecha en el cuadrado de edición del tiempo utilizando las **teclas numéricas (0-9)**.
- 6 Pulse **OK** para iniciar la reproducción.

Notas:

- En la repetición de un disco o de todos los modos, puede buscar un punto de tiempo deseado.
- Esta función sólo está disponible en modo PBC desactivado.
- Esta función sólo está disponible para MP3/WMA.

Utilización del menú del sistema

Algunas de las operaciones se pueden realizar directamente a través de las múltiples barras de menú mostradas en la pantalla de TV sin interrumpir la reproducción del disco.

- 1 Pulse **SYSTEM MENU**.
→ La barra del menú aparecerá en la parte superior de la pantalla de TV.
- 2 Pulse **◀◀** o **▶▶** para seleccionar:
SETUP MENU → SLOW → ANGLE → STEP → PBC ON/OFF
- 3 Pulse **▼** para seleccionar el icono remarcado y pulse **▲** / **▼** para seleccionar su opción deseada.
- 4 Para salir; pulse **SYSTEM MENU**.

¡IMPORTANTE!

Algunas de las operaciones pueden ser diferentes o estar restringidas en función del formato del disco. Consulte la funda o la caja del disco que está reproduciendo.

Nota:

- Cuando pulse un botón y  aparezca en la pantalla de TV, esto indicará que esa función no está disponible en el disco en uso o en ese momento.

Reproducción a cámara lenta



Para DVD

- 1 Seleccione  fde la barra del menú y pulse **▼** reiteradamente para seleccionar la velocidad de cámara lenta deseada:
SF X 2 → SF X 4 → SF X 8 → SR X 2 → SR X 4 → SR X 8 → PLAY
SF = avance lento
SR = retroceso lento

Para VCD

- 1 Pulse **▼** para seleccionar la velocidad de cámara lenta deseada:
(avance): SF X 1 → SF X 2 → SF X 3 → PLAY
- 2 Pulse **▶▶** para cancelar la función de cámara lenta.

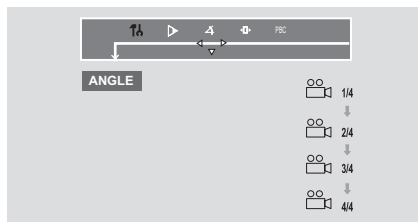
Nota:

- Esta función no está disponible para CD o MP3/WMA disco.

Funcionamiento del Disco

Imagen desde otro ángulo

Si el disco DVD que se está reproduciendo está grabado con múltiples ángulos de cámara, la marca **ÁNGULO** en la página de configuración estará **ACTIVADA** automáticamente. Esto le permitirá observar la imagen desde diferentes ángulos. La selección del ángulo está determinada por el formato del disco.



- Seleccione **ANGLE** en la barra del menú y pulse los botones **1/4**, **2/4**, **3/4** o **4/4**.
→ La reproducción cambia al ángulo seleccionado.

Avance por fotogramas



- 1 Seleccione **STEP** en la barra del menú y pulse **▶** para reproducir el disco paso a paso (un fotograma por paso).
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **▶II**.

Nota:

— Esta función no está disponible para discos **CD** o **MP3/WMA**.

Comprobación del contenido del DVD

- 1 Pulse **DISC MENU** en el mando a distancia.
→ Si el título en uso dispone de menú, el menú aparecerá en la pantalla. En caso contrario, el menú del disco aparecerá mostrado.
- 2 Pulse **◀◀** / **▶▶** / **▲** / **▼** para seleccionar el título o capítulo deseado, y pulse entonces **▶II** o **OK**.
→ La reproducción comenzará desde el título o capítulo seleccionados.
- 3 Pulse y mantenga **DISC MENU** en el mando a distancia para activar menú raíz.

Nota:

— Si no hay ningún menú de títulos/raíz grabado en el disco DVD, cuando se pulse este botón la reproducción volverá a comenzar desde la primera pista.

Funciones especiales de VCD/SVCD

Control de reproducción (PBC)

La reproducción PBC le permite reproducir un CD de vídeo de forma interactiva, siguiendo el menú en pantalla.



- Seleccione **PBC** en la barra de menú y pulse la tecla **▼** para seleccionar "PBC ON" (PBC activada) o "PBC OFF" (PBC desactivada).

Cuando se reproduce un disco con función PBC

- Si "PBC OFF", el sistema iniciará la reproducción automáticamente.
- Si PBC está **ACTIVADO**, el menú PBC (si está disponible) aparecerá mostrado en la pantalla de TV para realizar la selección. Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir su elección.

Nota:

— Esta función no está disponible en discos **CD/DVD** o **MP3/ DIVX/ WMA**.



Funcionamiento de MP3/ DIVX/ WMA/Disco de Imágenes

Reproducción de un MP3/ WMA/ disco de imágenes (Kodak, JPEG)

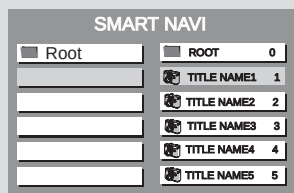
¡IMPORTANTE!

– Debe Vd. encender su TV y seleccionar el canal correcto de Entrada Video.
(Consulte la Configuración del aparato de TV)

MP3/ WMA/ JPEG Disco de imágenes

- 1 Cargue un disco MP3/WMA/ imágenes (JPEG).
→ El tiempo de lectura del disco puede superar los 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/archivo.
- 2 La reproducción se iniciará automáticamente.
→ El menú de álbumes/imágenes aparecerá en la pantalla de TV. En caso contrario, pulse **DISC MENU** en el mando a distancia.

(ejemplo de menú de disco MP3)



- 3 En el modo stop, pulse ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para seleccionar el álbum deseado, y pulse entonces **OK** o ▶▶ para confirmar (sólo para disco MP3/WMA).
- También puede utilizar las teclas numéricas (0-9) para realizar su selección.
- 4 Para detener la reproducción, pulse ■.
- 5 Pulse ◀◀ o ▶▶ en el equipo para seleccionar el álbumes previo/siguiente.

Si el menú MP3/ WMA está desactivado

- Sólo podrá reproducir el título en uso pulsando ▶▶. En el modo de reproducción, pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar el álbumes previo/siguiente.
→ El número del título aparecerá.

Nota:

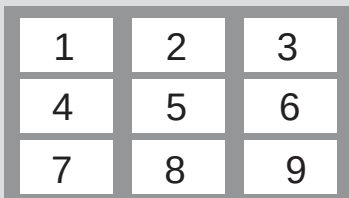
– En el modo de menú desactivado no es posible buscar ningún álbum.

- 6 Durante la reproducción de un disco JPEG o de Imagen Kodak, pulse **PROG/ANGLE** reiteradamente para seleccionar la opción de presentación de imágenes.

Disco de imágenes Kodak

- 1 Cargue un Disco de imágenes Kodak.
→ El tiempo de lectura del disco puede superar los 30 segundos debido a la complejidad de la configuración del directorio/archivo.
- 2 La reproducción se iniciará automáticamente.
- 3 Pulse ■.
→ 9 imágenes thumbnail aparecerán en la pantalla de TV.

(ejemplo de menú de disco de imágenes)



- 4 Pulse ◀◀ o ▶▶ para ver la página anterior/ posterior (si está disponible).
- 5 Pulse ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ para desplazarse dentro del menú y pulse **OK** para seleccionar la imagen que desea reproducir.
- 6 Pulse **PROG/ANGLE** para iniciar la reproducción de imágenes.

Durante la reproducción, Vd. podrá:

- Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar otro título/ imagen de la carpeta en uso.
- Pulse ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ en el mando a distancia para rotar o bascular los archivos de imágenes.
- Seleccione "ZOOM ON" y pulse ◀◀ / ▶▶ en el equipo para aumentar y reducir la imagen.
- Pulsar ▶▶ para detener mediante una pausa/ reanudar la reproducción.





Funcionamiento de MP3/ DIVX/ WMA/Disco de Imágenes

Notas:

- Debido a la naturaleza de grabación de los MP3 de audio digital (Digital Audio MP3 -DAM), solamente se reproducirá música de audio digital.
- Es normal experimentar un “salto” ocasional mientras se escuchan discos MP3.
- Para discos de multisesión con diferentes formatos, solamente estará disponible la primera sesión.
- El MENÚ DEL DISCO no funcionará durante la reproducción de un Disco de imágenes Kodak.

Reproducción Disco de DivX

Existen dos tipos de títulos disponibles en discos DivX: subtítulo internos o subtítulos externos.

- 1 Coloque disco DivX.
→ Pulse **DISC MENU** para activar el menú.
→ En el modo stop, SMART NAVI aparecerá en la pantalla de TV.



Durante la reproducción de discos DivX con subtítulo internos.

- 2 Pulse **▲** / **▼** para seleccionar Película DivX, y pulse **OK** para iniciar la reproducción.
- 3 Pulse **SUBTITLE** en el mando a distancia para seleccionar: SUBTILTE 1/8 → SUBTILTE 2/8 → SUBTILTE 3/8 → SUBTILTE 4/8 → SUBTILTE 5/8 → SUBTILTE 6/8 → SUBTILTE 7/8 → SUBTILTE 8/8 → SUBTILTE OFF.

Nota:

- El número máximo de idiomas para los subtítulos estipulado por el fabricante es 8/8.

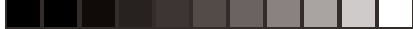
Durante la reproducción de discos DivX con subtítulo externos

- 4 Pulse **▲**/ **▼** en el control remoto para seleccionar una opción para los subtítulos externos .
- 5 Pulse **SUBTITLE** para seleccionar el archivo de los subtítulos .
- “DivX SUBTITLE SELECTED” aparecerá en la pantalla de TV.
- 6 Pulse **▲** / **▼** para realzar el archivo de la película, y pulse **OK** para confirmar:
→ La reproducción empezará.

Notas:

- Durante la reproducción, pulse **SUBTITLE** en el control remoto para seleccione las fuentes disponibles: **SUBTITLE 1/1, ENCODING LATIN 1, ENCODING LATIN 2, ENCODING CYRILLIC, SUBTITLE OFF**.
- Este modelo ofrece las fuentes **LATIN 1, LATIN 2, y LATIN CYRILLIC**.
- La fuente **LATIN 1** será compatible con los siguientes idiomas: Albanés, Vasco, Catalán, Danés, Holandés, Inglés, Faeroese, Finlandés, Alemán, Islandés, Irlandés, Italiano, Noruego, Portugués, Reto-romano, Escocés, Español, Sueco, Afrikaans, Suajili.
- La fuente **LATIN 2** será compatible con los siguientes idiomas: Bosnio, Croata, Checo, Húngaro, Polaco, Rumano, Serbio, Serbio-Croata, Eslovaco, Esloveno, Sorbiano Alto, Sorbiano Bajo.
- La fuente **LATIN CYRILLIC** será compatible con los siguientes idiomas: Ruso, Ucraniano, Bielorruso

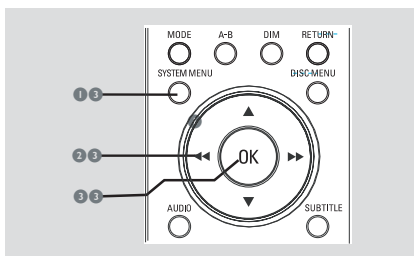




Funcionamiento del Menú DVD

Utilización de la barra del menú

Puede Vd. realizar determinadas operaciones a través de las múltiples barras de menú mostradas en la pantalla de TV sin interrumpir la reproducción del disco. No obstante, cuando acceda a **TM** (MENÚ CONFIGURACIÓN), la reproducción se detendrá mediante una pausa.



- 1 En el modo disco, pulse **SYSTEM MENU**.

→ La barra del menú aparecerá en la parte superior de la pantalla de TV.



- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼** en el mando a distancia para navegar por el menú.
→ Pulse **◀◀ / ▶▶** para desplazarse por la barra del menú.
→ Pulse **▼** para realizar la selección.

Para hacer desaparecer el menú

Pulse **SYSTEM MENU** o **OK**.

¡IMPORTANTE!

— Es posible que algunas operaciones sean diferentes o estén restringidas, según el formato de disco. Consulte la funda o la caja del disco que está reproduciendo.

▶	Cámara Lenta Se visualizará la velocidad de la cámara lenta. Pulse ▼ reiteradamente para seleccionar la velocidad de retroceso o avance en cámara lenta. Para cancelar la función de cámara lenta, pulse ▶▶ .
↖	ÁNGULO Pulse ▼ para ver la misma escena desde diferentes ángulos en caso de que el DVD esté grabado con multiángulos.
◀▶	PASO Pulse ▼ reiteradamente para avanzar el disco paso a paso (un fotograma por paso). Para cancelar la función de paso, pulse ▶▶ .
PBC	PBC Pulse ▼ para seleccionar PBC ACTIVADO o DESACTIVADO, y la reproducción se detendrá automáticamente. (Esta función no está disponible para discos CD o MP3.)

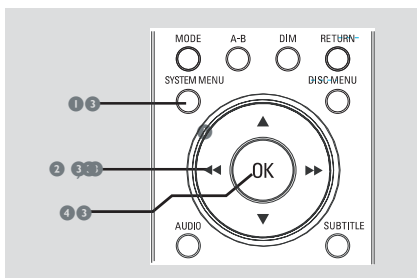




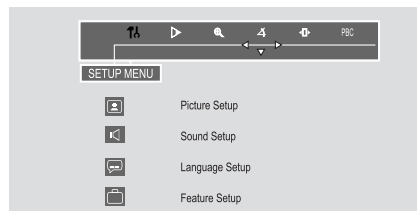
Funcionamiento del Menú DVD

Utilización del menú de configuración (configuración de las preferencias del usuario)

Esta configuración del DVD se realiza a través de su aparato de TV, permitiéndole configurar el Equipo DVD Mini Hi-Fi de acuerdo con sus preferencias particulares.



- 1 En el modo disco, pulse **SYSTEM MENU**.
→ La barra del menú aparecerá en la parte superior de la pantalla de TV.
- 2 Seleccione el icono **TA** y pulse **▼** para acceder al menú de configuración. Pulse entonces **▲ / ▼** para seleccionar una de las opciones del menú de configuración y pulse **►►** para acceder al menú.
→ La reproducción se detendrá mediante una pausa.



- 3 Pulse **◀◀ / ►► / ▲ / ▼** en el mando a distancia para navegar por el menú.
- 4 Pulse **OK** para confirmar su selección.
→ La reproducción se reanuda o comenzará automáticamente.

Hacer desaparecer el menú

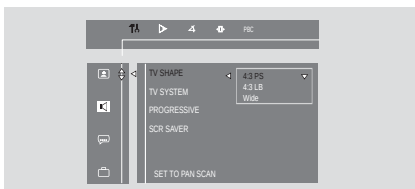
Pulse **SYSTEM MENU** o **OK**.

Nota:

— Algunas prestaciones del Menú de Configuración están descritas en "Preparación".

Configuración del formato del TV

Asegúrese de que el formato que necesita está disponible en el disco. De no ser así, su configuración será inválida.



4:3 PS (Modo Pan Scan)

Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV convencional y su DVD no está formateado para visión en pantalla panorámica. Una imagen ancha llenará toda la pantalla de TV, quedando una porción de la imagen cortada automáticamente.

4:3 LB (Modo Letterbox)

Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV convencional y su DVD está formateado para visión en pantalla panorámica. Barras negras aparecerán en las zonas superior e inferior de la pantalla de TV.

16:9 (TV Panorámica)

Seleccione esta opción si dispone de un aparato de TV de pantalla panorámica (deberá configurar su TV de pantalla panorámica en tamaño completo.0)

16:9 (Wide screen)

4:3 LB (Letter Box)

4:3 PS (Pan Scan)

Nota:

— Configuración del formato del TV sólo está disponible cuando el disco está en la posición de parada.

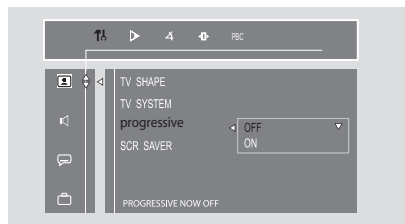




Funcionamiento del Menú DVD

Utilización del Escaneado Progresivo para mejorar la calidad de la imágeg

Esta prestación sólo está disponible después de conectar este sistema, a través de las tomas de Componente Vídeo, al sistema TV de Escaneado Progresivo.



OFF

Selecione esta opción si dispone de un aparato de TV convencional.

ON

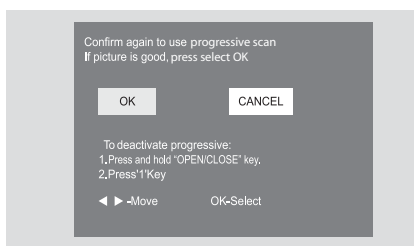
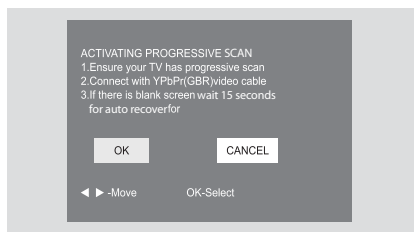
Para disfrutar al máximo de la prestación de escaneado progresivo.

Notas:

- Se necesita un aparato TV de escaneado progresivo.
- La calidad de imagen de escaneado progresivo sólo se consigue mediante una conexión de salida PrPbY.

Consejos útiles:

- Si aparece una pantalla de TV en blanco/ deformada, espere 15 segundos y se realizará una auto-recuperación.
- Para desactivar la función de escaneado progresivo, use el menú en la pantalla del TV.

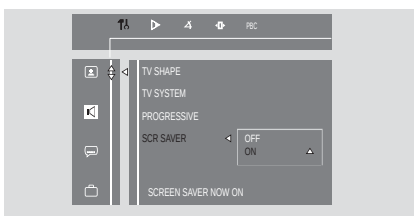


Para desactivar la función de escaneado progresivo manualmente

Si se desactiva la función progresiva, pero su TV no es compatible con la función progresiva o el cable PrPbY no está correctamente conectado, aparecerá la pantalla en blanco.

- 1 En el modo stop, pulse **OPEN/CLOSE** en el sistema.
- 2 Pulse la tecla numérica "1".
→ Podrá observar la pantalla azul DVD de Philips en el aparato TV.

Configuración del salvapantallas

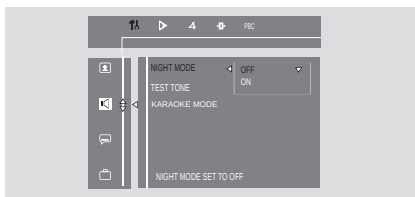


Cuando esté ACTIVADO, el salvapantallas actuará cuando deje Vd. el equipo en modo parada o pausa durante 3 minuto. La configuración por defecto es ACTIVADO.



Funcionamiento del Menú DVD

Modo nocturno - activación/ desactivación



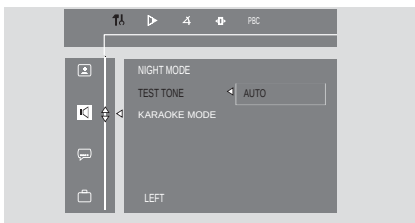
Off

Seleccione esta opción cuando desee disfrutar el sonido envolvente con su rango dinámico completo.

On

Seleccione esta opción para nivelar el volumen. La salida de volúmenes potentes se suavizará y la salida de volúmenes bajos se potenciará hasta un nivel audible. Esta prestación sólo está disponible para películas en Dolby Digital.

Test de tono

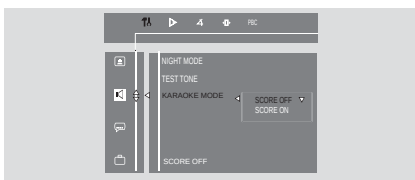


El equipo comenzará a comprobar los altavoces cíclicamente en el orden siguiente: izquierdo, central, derecho, surround dcho, surround izdo, subwoofer, hasta abandonar el test de tono. La comprobación de los distintos canales dependerá del número de altavoces conectados.

Notas:

- Pulse ◀◀ para abandonar el test de tono.
- El volumen se podrá ajustar durante el test de tono.

Kara Score (Puntuación de karaoke)



SCORE OFF

Seleccione esta opción cuando desee cancelar la función de puntuación de karaoke (Karaoke Score).

SCORE ON

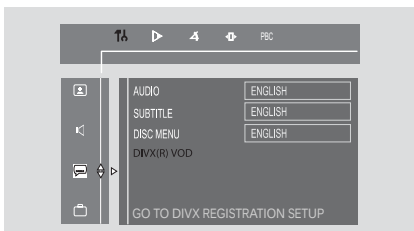
Seleccione esta opción cuando desee cantar con un micrófono; el sistema grabará su puntuación de karaoke (Karaoke Score).

DivX(R) VOD

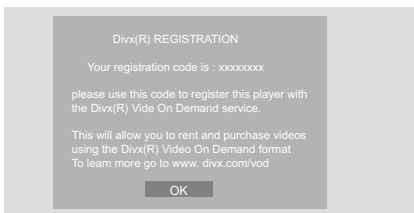
Philips le facilita el DivX(R) VOD, Video On Demand (Video A Petición) código de registro que le permite alquilar y comprar vídeos utilizando el servicio DivX(R) VOD.

Para más información, visite:

www.divx.com/vod.



- 1 En el modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione el icono  y pulse ▼.
- 3 Pulse ◀◀ / ▶▶ / ▲ / ▼ en el mando a distancia para navegar en el menú.
→ Desplazarse al icono  y pulse ▶▶.
→ Desplazarse a "DivX (R) VOD"
→ Pulse **OK** en el control remoto, el código de registro aparecerá.



- 4 Utilice el código de registro para alquilar vídeos del DivX(R) VOD.
Siga las instrucciones y descargue el vídeo en un CD-R para reproducirlo en este equipo.

Nota:

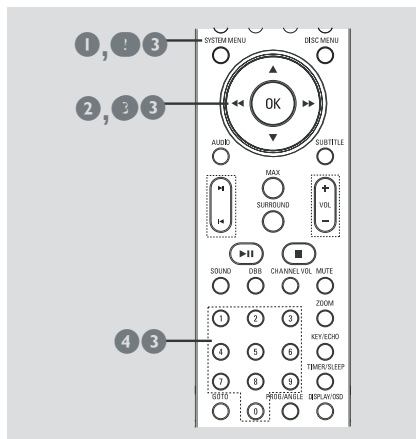
- Todos los vídeos DivX(descargados se podrán reproducir en este equipo.



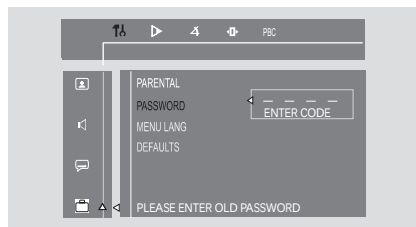
Funcionamiento del Menú DVD

Cambio de la contraseña

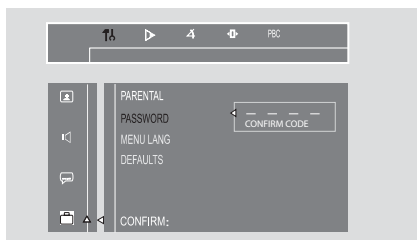
Puede Vd. cambiar el código de cuatro dígitos utilizado como Contraseña.



- 1 En el modo de disco, pulse **SYSTEM MENU**.
- 2 Seleccione el icono y pulse .
- 3 Pulse / / / en el mando a distancia para navegar por el menú.
→ Desplazarse al icono y pulse .
- Desplazarse a "CONTRASEÑA" y pulse .



- 4 Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir su código de cuatro dígitos.
→ La contraseña configurada por defecto es 1234.
→ Si ha olvidado el código de cuatro dígitos, pulse cuatro veces, y el equipo regresará a la contraseña por defecto.
- 5 Vaya a "Contraseña" e introduzca su nuevo código. Entonces, introduzca de nuevo el mismo código para confirmar:



- 5 Pulse **SYSTEM MENU** de Nuevo para cancelar el menú.

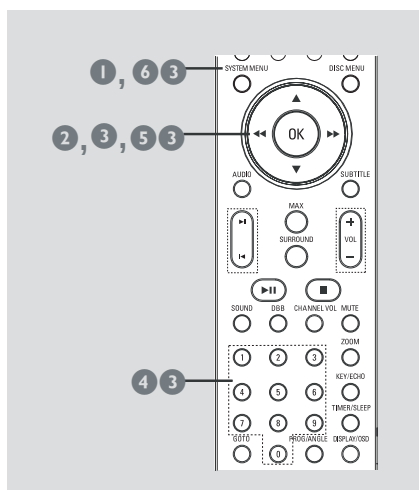
Restricción de la reproducción mediante la configuración del nivel parental

Algunos DVDs pueden tener un nivel parental asignado al disco completo o a ciertas escenas del disco. Esta prestación le permite configurar un nivel limitador de la reproducción. Los niveles de clasificación van de 1 a 8 y son específicos para cada país. Puede Vd. prohibir la reproducción de ciertos discos que no son adecuados para sus hijos o puede reproducir ciertos discos con escenas alternativas.





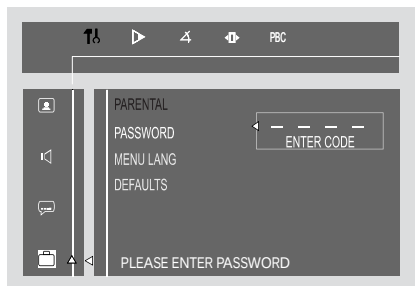
Funcionamiento del Menú DVD



1 En el modo disco, pulse **SYSTEM MENU**.

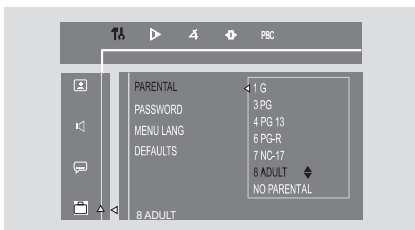
2 Seleccione el icono y pulse **▼**.

3 Utilice **◀▶▶▶ / ▶▶▶▶ / ▲ / ▼** en el mando a distancia para navegar por el menú.
 → Desplazarse al icono y pulse **▶▶▶▶**.
 → Desplazarse a "PARENTAL" y pulse **▶▶▶▶**.



4 Utilice las teclas **numéricas (0-9)** para introducir el código de cuatro dígitos. Quizás deba introducir el mismo código dos veces.
 → Si no da resultado, consulte Uso del menú de configuración - Cambio de la contraseña.

5 Pulse **▲ / ▼** para seleccionar un nivel de clasificación entre 1-8 y pulse **OK**.
 → Los DVDs clasificados por encima del nivel que ha seleccionado no podrán ser reproducidos si no introduce su contraseña de cuatro dígitos o elije un nivel de clasificación más alto. Seleccione **NO PARENTAL** para desactivar el Nivel parental y poder reproducir todos los discos.



6 Pulse **SYSTEM MENU** de nuevo para cancelar el menú.

Explicaciones de las clasificaciones

NO PARENTAL – Reproducirá todos los discos.

8 ADULT – solo material para adultos; para ser visto sólo por adultos debido a escenas sexuales gráficas, violencia o diálogo.

7 NC-17 – No para niños menores de 17 años; no recomendados para niños menores de 17 años.

6 PG-R – Bajo Supervisión de los Padres – Restringido; se recomienda que los padres restrinjan su visión a niños menores de 17 años o que sólo les permitan verlo bajo la supervisión de un adulto.

4 PG 13 – Material inadecuado para niños menores de 13 años.

3 PG – Se recomienda la Supervisión de los Padres.

1 G – Público general; recomendado como aceptable para espectadores de todas las edades.

– Idioma del Menú

Para configurar el idioma de visualización en pantalla. La configuración por defecto es Inglés.

– Por Defecto

Si se selecciona RESET, todas las opciones del menú de configuración quedarán reconfiguradas con la configuración por defecto, excepto la Configuración del Control Parental y contraseña.





Funcionamiento de la Radio

¡IMPORTANTE!

– **Asegúrese de que las antenas de FM y MW estén conectadas.**

Sintonización de las emisoras de radio

- 1 Pulse **TUNER** para seleccionar "FM XX" o "MW XX".
- 2 Pulse y mantenga apretado ◀◀ / ▶▶ en el mando a distancia o en el equipo hasta que el indicador de frecuencia comience a cambiar y, entonces, suéltelo.
→ La siguiente emisora de radio será sintonizada automáticamente.
- 3 Para sintonizar una emisora débil, pulse ◀◀ / ▶▶ en el mando a distancia o en el equipo para una búsqueda automática hasta encontrar una emisora de radio con una señal suficientemente fuerte.

Memorización de emisoras de radio

Se pueden memorizar hasta 40 emisoras de radio presintonizadas en la memoria, comenzando con la banda de FM y siguiendo con la banda de MW.

Programa de memorización automática

Se puede elegir cualquier número de emisora presintonizada para iniciar la memorización automática.

- 1 Pulse **TUNER** (BANDA) para seleccionar el modo RADIO.
→ Aparecerá en el visualizador la frecuencia de radio en uso.

Para iniciar la memorización automática desde el número de emisora presintonizada deseado

- 1 Pulse ◀ / ▶ o las teclas **numéricas (0- 9)** para seleccionar el número deseado de emisora presintonizada.
- 2 Pulse y mantenga pulsado **PROG/ANGLE** para 3 segundos "AUTO SEARCHING" aparecerá en el visualizador:
→ **PROG** comenzará a destellar.
→ El equipo comenzará a buscar todas las emisoras de radio de la banda FM, y entonces las de banda MW.
→ Todas las emisoras de radio con una señal suficientemente fuerte quedarán automáticamente memorizadas.
→ El equipo detendrá la búsqueda cuando todas las emisoras de radio disponibles hayan sido memorizadas o cuando la memoria para 40 emisoras presintonizadas de radio haya sido agotada.
→ La primera emisora de radio presintonizada comenzará a sonar cuando la memorización haya concluido.

Nota:

– Si no se selecciona ningún número, la memorización automática comenzará desde "1" y todas las emisoras presintonizadas anteriormente memorizadas serán sustituidas por las nuevas.





Funcionamiento de la Radio

Programa de memorización manual

- 1 Pulse **TUNER** (BANDA) reiteradamente para seleccionar la banda de sintonización deseada: FM o MW.
- 2 Pulse y mantenga pulsado ◀◀ / ▶▶ en el equipo o en el mando a distancia para buscar una frecuencia de radio.
- 3 Pulse **PROG/ANGLE**.
→ "PROG" y "I" aparecerán.
- 4 Pulse ◀ / ▶ o las teclas **numéricas (0-9)** para seleccionar el número de emisora presintonizada deseado.
- 5 Tras haber seleccionado un número de posición en la memoria, pulse **PROG/ANGLE** de nuevo para memorizar la emisora de radio.
- Repita los **pasos 3-5** para memorizar otras emisoras de radio presintonizadas.

Nota:

— Si trata de memorizar más de 40 emisoras de radio presintonizadas, aparecerá "FULL" en el visualizador.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- En el modo radio, pulse ◀ / ▶ utilice las teclas **numéricas (0-9)** para seleccionar el número deseado de emisora presintonizada.
→ Aparecerán en el visualizador el número de emisora, la frecuencia de radio y la banda de onda.

Borrado de una emisora de radio presintonizada

- 1 Pulse ◀ o ▶ para seleccionar la emisora de radio presintonizada que desea borrar.
- 2 Pulse ■ en el equipo, "PRESET DELETE" aparecerá en el visualizador.
→ Todas las otras emisoras presintonizadas en esa banda cuyo número de posición es más alto pasan a ocupar una posición más baja en un número a la que tenían.
- Repita los **pasos 1-2** para borrar otras emisoras de radio presintonizadas.

Cambio de la rejilla de la sintonía

En ciertos países, el paso de frecuencia entre canales adyacentes en la banda MW es de 9 kHz (10 kHz en algunas zonas). El paso de frecuencia configurado por defecto es de 10 kHz.

- 1 Enchufe el cable eléctrico.
- 2 Pulse **TUNER** para seleccionar el modo MW.
- 3 Pulse y mantenga pulsado ■ en la unidad durante más de 3 segundos.
→ Aparecerá "STEP XX K".

Nota:

— Todas las emisoras presintonizadas se perderán y deberán ser memorizadas de nuevo.





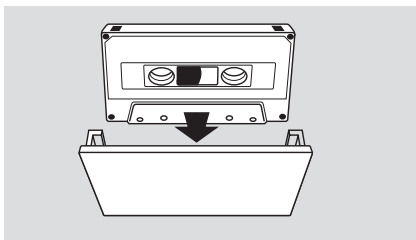
Funcionamiento/Grabación en la Pletina

¡IMPORTANTE!

- Antes de reproducir una cinta, compruébela y ténsela con un lápiz si es necesario. La cinta floja puede engancharse o desenrollarse en el mecanismo.
- Almacene la cinta a temperatura ambiente y no la coloque demasiado cerca de un campo magnético (por ejemplo, un transformador, televisor o altavoz).

Reproducción de cinta

- 1 Pulse **OPEN/CLOSE** para abrir la puerta de la platina.
- 2 Coloque una cinta grabada y cierre la puerta de la cinta.
- 3 Coloque la cinta con el lado abierto hacia abajo y el carrete lleno a la izquierda.



- 3 Pulse **TAPE/AUX** en el sistema o en el mando a distancia varias veces para seleccionar un modo de cinta.
- 4 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.

Para parar la reproducción

- Pulse **■**.



Be responsible
Respect copyrights

La realización de copias no autorizadas de materiales protegidos contra copias, incluyendo programas de ordenador, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede ser una violación de derechos de propiedad intelectual y constituir un delito. Este equipo no debe ser utilizado para dicho propósito.

Rebobinado o avance rápido cuando no está reproduciendo

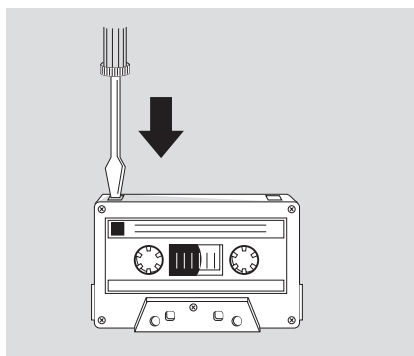
- 1 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el panel frontal o en el mando a distancia.
- 2 Pulse **■** cuando alcance el pasaje deseado.

Reajustar el contador numérico de la pletina

- En el modo stop, pulse **■**.

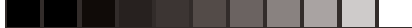
Información general sobre grabación

- Si Vd. no desea grabar a través del micrófono, desenchúfelo para evitar la grabación no deseada desde esta fuente.
- Para grabación, utilice solamente cinta IEC tipo I (cinta normal).
- El nivel de grabación se ajusta automáticamente, independientemente de la posición del Volumen, Vocal, Control del Tono, etc.
- La cinta está sujeta en ambos extremos con cinta guía. Al inicio y al final de la cinta, no se grabará nada durante siete segundos.
- Para evitar grabación accidental, rompa la lengüeta situada en la parte superior izquierda del lado de la cinta que quiere proteger:



- Pulse **REC** en el modo de Radio, Disco o AUX, "NO TAPE" se desplazará por la pantalla si no se ha introducido una cinta grabable en la pletina.





Funcionamiento/Grabación en la Pletina

¡IMPORTANTE!

- La grabación se permite mientras no se infrinjan derechos de copyright ni otros derechos de terceros.
- La grabación solamente es posible en la platina.

Preparativos para la grabación

- 1 Coloque una cinta grabable en la platina 2 con el carrete lleno a la izquierda.
- 2 Prepare la fuente a grabar:
DISC – coloque el disco(s).
TUNER – sintonice la emisora de radio deseada.
AUX – conecte el equipo externo.
- 3 Pulse **DISC, TUNER, AUX** para seleccionar la fuente.
- 4 Inicie la reproducción en la fuente seleccionada.
- 5 Pulse **REC** para iniciar la grabación.

Para interrumpir la grabación

- Pulse ■ en el equipo.

Grabación sincronizada con el disco

- 1 Pulse **DISC** para seleccionar el disco.
- Vd. puede grabar las pistas programadas en el orden que desee.
- 2 Pulse **REC** para iniciar la grabación.
→ "REC" destellará, pero los primeros 7 segundos del pasaje inicial no se grabarán.

Para seleccionar otra pista durante la grabación

- 1 Pulse ►||.
- 2 Pulse ◀◀ o ▶▶ para seleccionar la pista deseada.

Para parar la grabación

- Pulse ■.
→ La grabación y la reproducción del disco se interrumpirán simultáneamente.

Funcionamiento de AUX

Cómo escuchar una fuente externa

Puede escuchar el sonido del dispositivo externo conectado a través de la FWD876.

- 1 Compruebe si el dispositivo externo está correctamente conectado (consulte "Instalación y conexión de un aparato adicional").
- 2 Pulse **TAPE/AUX** una o dos veces en el sistema para seleccionar AUX (o en el mando a distancia).
- 3 Para evitar la distorsión de audio, baje el volumen del dispositivo externo.

- 4 Pulse **PLAY** en el dispositivo conectado para iniciar la reproducción.
- 5 Para ajustar el sonido y el volumen, utilice los controles de sonido del dispositivo externo y el FWD876.





Funcionamiento de USB

Uso de un dispositivo USB

Conectando un dispositivo USB de almacenaje masivo al equipo inalámbrico, podrá disfrutar de la música almacenada en el dispositivo a través de los potentes altavoces del equipo inalámbrico

Información general sobre el dispositivo USB

Dispositivos USB de almacenaje masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- tarjetas de memoria (necesita un lector de tarjetas adicional para ser operativo con este sistema inalámbrico)

Nota:

– En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico)

Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 999
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

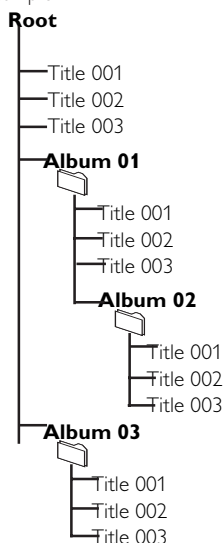
El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador:
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless

Cómo organizar sus archivos MP3/WMA en el dispositivo USB de almacenaje masivo

Este equipo inalámbrico navegará por los archivos MP3/WMA en el orden correspondiente a carpetas/sub-carpetas/títulos.

Ejemplo:

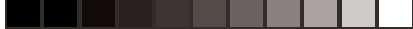


Organice sus archivos MP3/WMA en distintas carpetas o subcarpetas según sea necesario.

Nota:

- Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, “00” aparecerá mostrado como un álbum.
- Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
- Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión. Visite www.microsoft.com para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

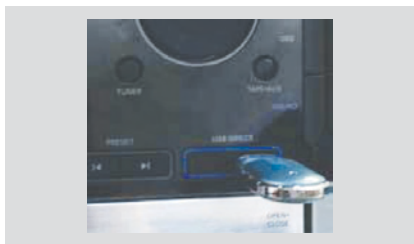




Funcionamiento de USB

Reproducción USB

- 1 Compruebe que el aparato USB está adecuadamente conectado.

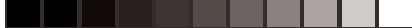


- 2 Pulse **USB** en el sistema (o **USB** en el mando a distancia). Se mostrará la indicación "USB" durante 2 segundos en el VFD seguida de "USB INIT" (INICIANDO USB) durante 6 segundos. A continuación, se mostrará "READING" (LEYENDO).
- 3 Reproduzca los archivos audio del USB del mismo modo que los álbums/pistas en un CD.

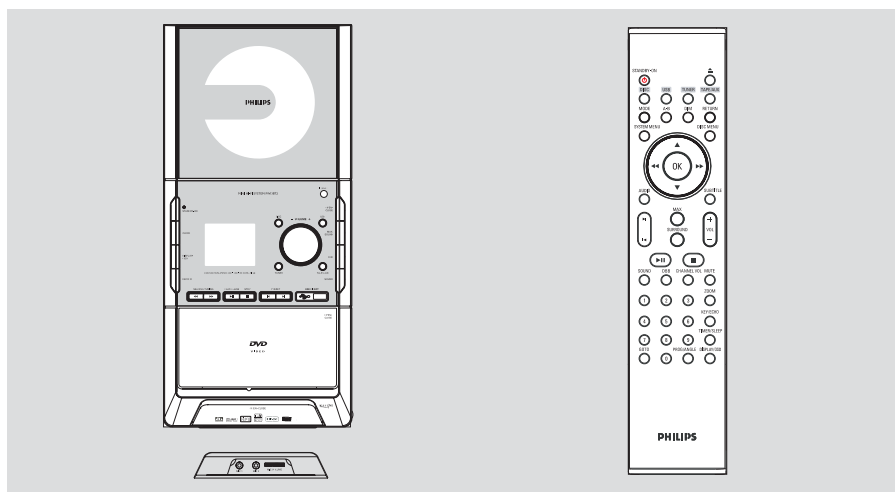
Notas:

— Por motivos de compatibilidad, la información del álbum/pista puede ser distinta a lo que aparece mostrado por el software de gestión de música de los reproductores flash





Funcionamiento del Reloj/Temporizador



Visualización del reloj

El reloj (si se ha ajustado) aparecerá mostrado en el modo En Espera. Pulse **CLOCK** en el sistema para ver el temporizador.

Ajuste del reloj - consulte Preparación.

Ajuste del temporizador

El equipo puede cambiar automáticamente al modo de DISC, TUNER, USB o TAPE a una hora determinada por el temporizador, actuando como alarma despertador.

¡IMPORTANTE !

- Antes de ajustar el temporizador, compruebe que el ajuste del reloj es correcto.
- El temporizador siempre se activará una vez ajustado.
- El temporizador no se activará si existe una grabación en curso.
- La hora se puede ajustar en el formato de 24-horas.

- 1 En modo en espera, Pulse y mantenga apretado **TIMER/SLEEP** en el mando a distancia para 3 segundos.
→ La fuente seleccionada aparecerá mostrada.

- 2 Pulse **DISC**, **TUNER**, **USB** o **TAPE/AUX** para seleccionar la función del temporizador: La fuente correspondiente aparecerá en el visualizador.

DISC - colocación de discos

TUNER - Sintonice la emisora de radio deseada.

USB - Reproduzca el USB directamente.

TAPE - Cargue la cinta pregrabada en la pletina.

- 3 Pulse **◀** o **▶** en el panel frontal para ajustar las horas.
- 4 Pulse **◀◀** o **▶▶** en el panel frontal para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **TIMER/SLEEP** para memorizar la hora de inicio.
→ "TIMER ON" aparecerá mostrado durante 5 segundos.
→ El temporizador comenzará a funcionar:
→ Una vez configurado, el temporizador siempre se activa.

Nota:

- El temporizador debe estar en modo de espera.

Para salir sin memorizar el ajuste

- Pulse **■** en el equipo.





Funcionamiento del Reloj/Temporizador

Para desactivar el temporizador

- Una vez se haya ajustado el temporizador, pulse y mantenga pulsado **TIMER/SLEEP** durante más de 3 segundos para acceder al modo de configuración y, a continuación, pulse y mantenga pulsado **TIMER/SLEEP** de nuevo durante más de 3 segundos para desactivar el temporizador: → "TIMER OFF" aparecerá

Notas:

- Si la fuente es el modo disco, la reproducción comenzará desde la primera pista del último disco utilizado o del de otra bandeja si esa bandeja está vacía. Si todas las bandejas de discos están vacías, el equipo cambiará automáticamente a modo de Radio.
- Durante el ajuste del temporizador, si no se pulsa ningún botón durante 10 segundos, el equipo saldrá automáticamente del modo de ajuste del temporizador.
- Si el nivel de volumen memorizado es inferior a 12 cuando el sistema está conectado a la alimentación, éste se ajustará automáticamente a 12.

Visualización del temporizador

- 1 En el modo de espera, pulse **TIMER/SLEEP** en el mando a distancia para ver el temporizador. En el ajuste del temporizador aparecerá 5 segundos.
- 2 Si el temporizador no está configurado, "NO TIMER" aparecerá para 5 segundos.

Ajuste del temporizador de dormitado

El temporizador de desconexión automática permite que el equipo pase automáticamente al modo en espera de Ahorro en el Consumo a una hora predeterminada.

- En todos los otros modos, Pulse **TIMER/SLEEP** en el mando a distancia reiteradamente hasta alcanzar la hora deseada para la desconexión.
→ Puede elegir entre las siguientes opciones (tiempo en minutos):
15 MIN → 30 MIN → 45 MIN → 60 MIN
→ 90 MIN → 120 MIN → OFF →
→ "z" aparecerá en el visualizador hasta que se seleccione "DESCONECTADO".

Comprobar o cambiar el ajuste

- Pulse **SLEEP** una vez para mostrar el tiempo restante hasta la desconexión. Si continúa pulsando el botón **SLEEP**, la siguiente opción del Temporizador de Desconexión Automática aparecerá en el visualizador:

Cancelación del temporizador de desconexión automática

- Pulse **TIMER/SLEEP** reiteradamente hasta que aparezca "OFF", o pulse el botón **STANDBY ON**.





Mandos del Sonido y Volumen

Control del Sonido

Sonido MAX

El sonido MAX proporciona la mejor combinación de varias de las prestaciones de sonidos.

- Pulse **MAX SOUND** o pulse **MAX** en el control remoto reiteradamente para obtener un sonido óptimo.
→ Si el MAX SOUND está activado, **MAX** destellará y "MAX ON" aparecerá en el visualizador para 3 segundos.
- Pulse **MAX SOUND** o **MAX** de nuevo para desactivar MAX.
→ Cuando **MAX** está desactivada, "MAX OFF" durante 3 segundos. MAX LED y **MAX** desaparezca.

Nota:

— Cuando el SONIDO MAX está seleccionado, el resto de los modos de sonido se desactivarán automáticamente.

DBB (Dynamic Bass Boost)

Para intensificar la respuesta de bajos, pulse DBB una o más veces para seleccionar las opciones: DBB 1, DBB 2, DBB 3 o DBB OFF.

- El nivel del DBB aparece brevemente cuando DBB está activado. El icono DBB se enciende.
- "DBB OFF" aparece cuando DBB está desactivado.

Nota:

— Algunos discos o cintas se pueden grabar a alta modulación, esto causa una distorsión con un nivel elevado de volumen. Si esto ocurre, desactive DBB o disminuya el volumen.

Selección de un efecto sonoro

El efecto sonoro digital le permite seleccionar entre varios modos predeterminados que controlan las bandas de frecuencia del sonido para optimizar ciertos estilos musicales. Aumenta enormemente la diversión y el disfrute de su música favorita.

- Pulse **SOUND** reiteradamente para seleccionar el efecto sonoro disponible.

Reproduciendo un DVD/VCD

- Puede Vd. seleccionar Control Ambiental Virtual tal y como se indica a continuación:
— **CONCERT, ACTION, DRAMA, SCI-FI.**

Reproduciendo un CD/MP3/WMA o la RADIO, TAPE o el modo AUX

- Puede Vd. seleccionar Control Digital de Sonido:
— **OPTIMAL, TECHNO, ROCK, JAZZ.**

Selección del efecto de sonido Surround

- Pulse **SURROUND** para seleccionar el sonido Surround multicanal o el sonido estéreo.
→ La disponibilidad de distintos modos de sonido Surround depende del sonido disponible en el disco.
→ Los altavoces centrales y posteriores sólo funcionan en el modo de sonido Surround multicanal.
→ Los modos de salida disponibles para multicanal son: Surround DTS, Dolby Digital, Surround Dolby Pro-Logic.
→ Las grabaciones o emisiones en estéreo producirán algunos efectos de canal Surround cuando se reproduzcan en modo Surround.

Control del Volumen

Cambio en el nivel del volumen

- Gire **VOLUME** en el sentido de las agujas del reloj / contrario al de las agujas del reloj (o pulse **VOL +/-**) para aumentar o disminuir el nivel del volumen.
→ "VOL MAX" aparecerá.
→ "VOL MIN" aparecerá en el visualizador cuando se alcance el nivel máximo.

Desactivación temporal del volumen

- Pulse **MUTE**.
→ "MUTE ON" aparecerá.
Vuelva a pulsar **MUTE** (Silencio) para cancelar el modo MUTE.
→ "MUTE OFF" aparecerá.

Nota:

Pulse **MUTE** de nuevo o aumente/disminuya el nivel de volumen para cancelar el modo MUTE.





Otras Funciones

Encendido/Apagado

Encender el equipo

En modo de ahorro/ Espera/ Modo de demostración

- Pulse **STANDBY ON**
→ El sistema vuelve al estado anterior.
- Pulse **DISC, TUNER, TAPE/AUX, USB**
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

Conmutar el sistema al modo de espera

Desde el modo de demostración

- Mantenga apretado **STOP ■** en el sistema.

En todos los otros modos

- Pulse **STANDBY ON** (o  en el control remoto).
→ La hora se mostrará en la pantalla cuando el sistema esté en modo de espera.

Modo de espera automático para ahorro de energía

Como una función de ahorro de energía, el sistema pasa automáticamente al modo de espera 30 minutos después de que un CD o cinta haya terminado de reproducirse, si no se ha actuado ningún control.

Cambiar el brillo del visualizador

- Pulse **DIM** reiteradamente para seleccionar diferentes niveles de brillo en el visualizador: ALTO, MEDIO o BAJO.

Vocal

Esta función le permite que la voz original de un karaoke se desvanezca paulatinamente. Puede utilizarlo para seleccionar diferentes modos de audio.

Para discos DVD de karaoke:

AUDIO 1, AUDIO 2, AUDIO 1 VOCAL,
AUDIO 2 VOCAL.

Para discos VCD de karaoke:

LEFT VOCAL, RIGHT VOCAL, MONO LEFT,
MONO RIGHT o STEREO.





Otras Funciones

Eco

Esta prestación le permite añadir eco cuando está cantando o hablando a través del micrófono.

- Pulse **KEY/ECHO** (Tono/Eco).
→ "ECHO CONTROL ON" aparecerá en la pantalla de TV para 8 segundos.
→ Pulse **VOL +/-** para ajustar el nivel del eco entre 1 y 7.
- Seleccione OFF para desactivar eco.

Notas:

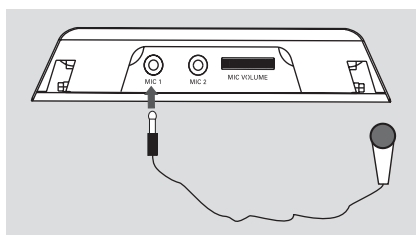
- El eco se desconectará automáticamente cuando se desenchufe el micrófono.
- "PLEASE INSERT MIC" aparecerá en su pantalla de TV si no ha conectado el micrófono al equipo en el modo ECHO CONTROL ON.

Control del tono

Este función le permite a ajustar el tono cuando juega un DVD o VCD disco.

- Pulse **KEY/ECHO** (Tono/Eco) dos veces.
→ "KEY CONTROL ON" aparecerá en la pantalla de TV para 5 segundos.
→ El indicador de Control de Tono destellará hasta que Vd. rote el **VOL +/-** para cambiar el nivel del tono.
→ Si no ajusta el nivel del tono en 8 segundos, el indicador se apagará.

Karaoke



Conecte un micrófono (no suministrado) al equipo para cantar con la fuente musical de fondo.

- 1 Conecte un micrófono a la clavija MIC.
→ "MICROPHONE PLUG IN" aparecerá en su pantalla de TV.

- Antes de conectar su micrófono, ajuste el **MIC VOLUME** del micrófono al nivel mínimo para evitar ruidos.
- 2 Pulse **DISC** o **TAPE/AUX**.
- 3 Ajuste el volumen de la fuente a través del control del VOLUMEN.
- 4 Ajuste el volumen del micrófono a través del control del **MIC VOLUME** del micrófono.

Notas:

- Mantenga el micrófono alejado de los altavoces para evitar ruidos.
- "MICROPHONE PLUG OUT" aparecerá en su pantalla de TV cuando desconecta el micrófono.

Escucha de fuentes externas

- 1 Conecte las terminales de salida de audio del equipo externo (televisor, VCR, reproductor de disco láser, reproductor de DVD o reproductor de CD) a los terminales AUX IN de su sistema.
- 2 Pulse **TAPE/AUX** repetidamente para seleccionar el modo AUX normal.
→ Aparecerá "PLU...".

Notas:

- Se aconseja no escuchar y grabar simultáneamente sonido de la misma fuente.
- Todas las funciones de sonido están disponibles para seleccionarse.





Especificaciones

SECCIÓN DE AMPLIFICADOR

Potencia de salida	8000 W PMPO
Modo Surround Dolby Digital 5.1	
..... 600W RMS (5x80W/ch+200W/ch)	
Respuesta de frecuencia	150 Hz - 18 kHz / $\pm$ 3 dB
Relación señal/ ruido	> 62dB (A-weighted)
Sensibilidad de entrada	
AUX In	800 mV

SECCIÓN DE SINTONIZADOR

Gama de sintonización	
..... FM 87.5 - 108 MHz (50 kHz steps)	
..... MW 531 - 1602 kHz (9 kHz steps)	
..... MW 530 - 1710 kHz (10 kHz steps)	
Relación señal/ ruido	FM $\geq$ 50 dB
..... MW $\geq$ 35 dB	

REPRODUCTOR DE CINTA

Respuesta de frecuencia	
Cinta normal (tipo I)	80-12500 Hz
Relación señal/ruido	
Cinta normal (tipo I)	$\geq$ 45 dBA
Gimoteo y centelleo	$\geq$ 0.35%

SECCIÓN DE DVD

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro de disco	12cm / 8cm
Decodificación de vídeo	MPEG-2 / MPEG-1
Convertidor de dig. a anal. de vídeo	10 Bits
Sistema de señales	PAL / NTSC
Formato de vídeo	4:3 / 16:9
Relación señal/ ruido de vídeo 56 dB (minimum)	
Salida de señal compuesta de vídeo	1.0Vp-p, 75 Ω
Salida de señal de S-Video Y - 0.714Vp-p, 75 Ω	
..... C - 0.286Vp-p, 75 Ω	
Convertidor de dig. a anal. de audio	
..... 24 Bits / 96 kHz	
Respuesta de frecuencia 4 Hz - 20 kHz (44.1kHz)	
..... 4 Hz - 22 kHz (48kHz)	
..... 4 Hz - 44 kHz (96kHz)	

VARIOS

Fuente de alimentación nominal	110 - 127 / 220 - 240 V
..... 60/50Hz Switchable	
Consumo de corriente	
Activo	100 W
Standby	<10 W
Dimensiones (anch. x alt. x prof.)	
..... 190.6x 411.8x 315.2(mm)	
Peso	5.5 kg
Dimensiones del embalaje (w x d x h)	565 x 627 x 397 (mm)
Peso bruto	35.7Kg

PARLANTES

Altavoces delanteros	
Sistema	3 vías, Reflexión de graves
Impedancia	4 Ω
Controladores de parlante 2x13cm+8cm woofer	
..... 5cm tweeter	
Respuesta de frecuencia	50 Hz - 20 kHz
Dimensiones (a x a x p)	165.2 x 554.04x 283.2 (mm)
Peso	13.5kg/each

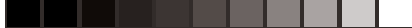
Parlantes centrales o para efecto envolvente	
Sistema	2 multi directional driver
Impedancia	4 Ω (central) / 4 Ω (efecto envolvente)
Controladores de parlante	
..... 1x10" parlante de graves	
..... 2x8cm tweeter	
Respuesta de frecuencia	150Hz--18KHz
Dimensiones (a x a x p)	165.2x 138.6 x 161.9mm (parlante para efecto envolvente)
..... 190.2 x 109.7x 144.9mm (parlante central)	
Peso	1.425 kg (parlante central)
..... 1.002kg/ cada uno (parlante para efecto envolvente)	

PARLANTE DE GRAVES

Impedancia	6 Ω
Controlador del parlante	1x20cm woofer
Respuesta de frecuencia	30-200 HZ
Dimensiones (a x a x p)	230 x 551.5 x 317.5 (mm)
Peso	10.77 kg

Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.





Resolución de Problemas

¡ADVERTENCIA!

El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía. No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica.

Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente.	✓ Compruebe si el cable de alimentación de CA está conectado correctamente.
“NO DISC” aparece en el visualizador.	✓ Compruebe si el disco está colocado boca abajo. ✓ Espere hasta que la humedad condensada en la lente se haya disipado. ✓ Sustituya o limpie el disco, consulte “Mantenimiento”. ✓ Utilice un disco legible o un CD-MP3 con formato adecuadamente grabado.
No hay imagen.	✓ Seleccione el modo de entrada de vídeo apropiado en el televisor. ✓ Compruebe que el televisor está encendido. ✓ Compruebe la conexión de vídeo. ✓ Compruebe que el equipo está adecuadamente conectado.
Imagen deformada o deficiente.	✓ A veces puede aparecer una pequeña deformación en la imagen. Esto no es una avería. ✓ Limpie el disco. ✓ Compruebe la entrada del equipo al S-vídeo del TV.
El formato de la pantalla de su TV no cambia a pesar de haber ajustado formato de la TV.	✓ El formato es fijo en el disco DVD. ✓ El formato no puede cambiarse en algunos sistemas de TV.
El reproductor DVD no inicia la reproducción.	✓ Inserte un disco legible con el lado de reproducción hacia abajo. ✓ Compruebe el tipo de disco, el sistema de color y el código regional. ✓ Limpie el disco. ✓ Pulse SYSTEM MENU para desactivar la pantalla de menú de configuración. ✓ Cancele la calificación del control parental o cambie el nivel de calificación. ✓ Se ha condensado humedad dentro del sistema. Retire el disco y deje el sistema activado durante alrededor de una hora.
El sistema no responde cuando se pulsan los botones.	✓ Desenchufe la unidad del tomacorriente y vuelva a enchufarla.





Resolución de Problemas

Problem	Solution
El idioma para el sonido o los subtítulos no puede cambiarse mientras se reproduce un DVD.	✓ En el DVD no hay grabado sonido o subtítulos en idiomas múltiples. ✓ En el DVD está prohibido cambiar el idioma del sonido o los subtítulos.
No aparece imagen cuando se selecciona una función.	✓ Asegúrese de que el componente está conectado correctamente. ✓ Pulse el botón de función correcto para la fuente de entrada.
No hay sonido o el sonido es de muy mala calidad.	✓ Ajuste el volumen. ✓ Desconecte los auriculares. ✓ Compruebe que los altavoces estén adecuadamente conectados. ✓ Compruebe que la parte desnuda del cable de los altavoces esté fija. ✓ Si el equipo está en modo pausa, cámara lenta o en modo de avance o retroceso rápido, pulse ►II para reanudar el modo de reproducción normal. ✓ Asegúrese de que el CD-MP3 se ha grabado con un ratio de bits entre 32-256 kbps con frecuencias de muestreo de 48 kHz, 44.1 kHz ó 32 kHz.
Mala recepción de radio.	✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una recepción mejor. ✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.
No se puede realizar la grabación o la reproducción.	✓ Limpiar las piezas de la platina, consulte "Mantenimiento". ✓ Utilizar solamente cinta NORMAL. ✓ Aplicar un trozo de cinta adhesiva sobre el espacio ocupado previamente por la lengüeta arrancada.
La puerta de la platina no puede abrirse	✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.
Sonido del canal izquierdo sale del canal derecho y viceversa.	✓ Comprobar las conexiones y la ubicación de los altavoces.
El control remoto no funciona.	✓ Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad. ✓ Reduzca la distancia entre el control remoto y el reproductor. ✓ Retire los posibles obstáculos. ✓ Cambie las pilas por pilas nuevas. ✓ Compruebe que las pilas están colocadas correctamente.
El temporizador no funciona.	✓ Ajustar el reloj correctamente. ✓ Si se está realizando una grabación o doblaje de cintas, deténgalo.





Análogo: Sonido que no se ha convertido en números. El sonido análogo varía, mientras que el sonido digital tiene valores numéricos específicos. Estas clavijas envían el sonido a través de dos canales, derecho e izquierdo.

Relación de aspecto (formato de pantalla):

La relación de las dimensiones horizontal y vertical de una imagen en pantalla. La relación entre las dimensiones horizontal y vertical de televisores convencionales es 4:3, y la de pantallas anchas es 16:9.

Conectores AUDIO OUT: Conectores en la parte trasera del sistema DVD que envían sonido a otros sistemas (televisor, equipo estéreo, etc.).

Velocidad en bits: La cantidad de datos utilizada para retener una cantidad dada de música; se mide en kilobits por segundo, o kbps. O, la velocidad a la que se graba. Generalmente, cuanto más alta sea la velocidad en bits, mejor será la calidad del sonido. Sin embargo, las velocidades en bits más altas ocupan más espacio en un disco.

Capítulo: Secciones de una imagen o una pieza musical en un DVD que son más pequeñas que los títulos. Un título está compuesto de varios capítulos. Cada capítulo tiene asignado un número de capítulo que permite localizarlo cuando se desea.

Clavijas de Salida de Video Componente:

Clavijas en la parte posterior del Sistema DVD que envían video de alta calidad a un aparato de TV que cuenta con clavijas de Entrada de Video Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Menú de disco: Una presentación en pantalla preparada para permitir la selección de imágenes, sonidos, subtítulos, ángulos múltiples etc. grabados en un DVD.

Digital: Sonido que ha sido convertido en valores numéricos. El sonido digital está disponible cuando se utilizan las clavijas de SALIDA DIGITAL AUDIO COAXIAL u ÓPTICA. Estas clavijas envían sonido a través de múltiples canales, en lugar de utilizar sólo dos, como ocurre con el análogo.

Dolby Digital: Un sistema de sonido envolvente desarrollado por Dolby Laboratories que contiene hasta seis canales de audio digital (delanteros izquierdo y derecho, surround izquierdo y derecho y central).

DTS: Digital Theater Systems. Es un sistema de sonido envolvente, pero es diferente de Dolby Digital. Los formatos fueron desarrollados por compañías diferentes.

JPEG: Un sistema de compresión de datos de imágenes fijas propuesto por el Joint Photographic Expert Group, que causa una pequeña reducción en la calidad de imagen a pesar de su alta tasa de compresión.

MP3: Un formato de fichero con un sistema de compresión de datos de sonido. "MP3" es la abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (o MPEG-1) Audio Layer 3. Al utilizar el formato MP3, un CD-R o CD-RW puede contener un volumen de datos alrededor de 10 veces mayor que un CD normal.

Multicanal: el DVD está especificado para tener todas las pistas de sonido en un solo campo. Multicanal se refiere a una estructura de pistas de sonido con tres o más canales.

Control parental: Una función del DVD que limita la reproducción del disco según la edad de los usuarios y de acuerdo con el nivel de limitación establecido en cada país. La limitación varía entre disco y disco; cuando está activada, se prohibirá la reproducción si el nivel de limitación del software es superior al nivel establecido por el usuario.

PCM (Pulse Code Modulation-Modulación de código de impulso):

Un sistema para convertir la señal de sonido analógica para que se procese posteriormente sin utilizar compresión de datos en la conversión.

Playback control (PBC-Control de reproducción):

Se refiere a la señal grabada en CDs de video o SVCDs para controlar la reproducción. Utilizando pantallas de menú grabadas en un CD de video o SVCD compatible con PBC, puede disfrutar de software de equipo interactivo así como de software que incorpora una función de búsqueda.

Plug and Play (para instalación de radio):

Una vez encendido, el equipo solicitará al usuario que proceda con la instalación automática de emisoras de radio pulsando simplemente ►► en la unidad principal.

Código regional: Un sistema que permite que los discos se reproduzcan solamente en la región designada de antemano. Esta unidad solamente reproducirá discos que tengan códigos regionales compatibles. Puede encontrar el código regional de seguridad examinando el panel trasero. Algunos discos son compatibles con más de una región (o todas las regiones - ALL).

S-Video: Produce una imagen clara enviando señales separadas para la luminancia y el color. Puede utilizar S-Video solamente si su televisor tiene un conector de entrada S- video.

Frecuencia de muestreo: Frecuencia de datos de muestreo cuando los datos analógicos se convierten en datos digitales. La frecuencia de muestreo representa numéricamente el número de veces que la señal analógica original se muestrea por segundo.

Surround (sonido envolvente): Un sistema que permite crear campos de sonido tridimensionales de gran realismo al colocar de forma planificada varios altavoces alrededor del oyente.

Título: La sección más larga de una imagen o pieza musical en un DVD, música, etc. en software de video, o el álbum entero en software de audio. Cada título tiene asignado un número de título que permite localizarlo cuando se desea.

Conector VIDEO OUT: El conector de la parte trasera del sistema DVD que envía video a un televisor.

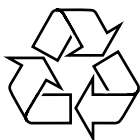


Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

English

Español

Português



FWD876

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JS-JW-0646